

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Viernes 29 de julio de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.362

Felipe González se entrevistó hoy con el presidente de Guinea Ecuatorial

El Rey recibirá mañana a Teodoro Obiang



El presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang Nguema, llegó ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Malabo, a bordo de un DC-8 de la Fuerza Aérea Española. Permanecerá de visita oficial en nuestro país por espacio de tres días. Obiang fue saludado en la escalera del avión por el presidente del Gobierno, Felipe González y por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

FELIPE GONZÁLEZ SE ENTREVISTÓ HOY CON OBIANG

El presidente del Gobierno, Felipe González ha mantenido esta mañana una larga entrevista con Teodoro Obiang Nguema.

Claudio Sánchez Albornoz regresó a España



El historiador español Claudio Sánchez Albornoz, de 90 años, ha regresado hoy a España después de 42 años de exilio y tras permanecer más de un mes, aquejado de neumonía, en el Hospital Español de Buenos Aires.

La llegada de Sánchez Albornoz se ha producido en medio de las mayores medidas de seguridad para que no fuese molestado, dado su delicado estado de salud.

En la pista del aeropuerto de Barajas le dio la bienvenida oficial el ministro de Cultura, Javier Solana.

Después de descender todos los pasajeros del avión, Sánchez Albornoz fue bajado en camilla por la puerta trasera e introducido en una ambulancia de la Seguridad Social para ser trasladado al Hospital Clínico para ser sometido a observación.

(Más información en Pág. 14)

ma, presidente de Guinea Ecuatorial, que ayer tarde llegó a Madrid en visita de trabajo.

El encuentro de Felipe González con Teodoro Obiang culminará con un almuerzo ofrecido por el Jefe del Ejecutivo español, en el palacio de La Moncloa.

Esta tarde, es previsible que el Presidente de Guinea Ecuatorial se entrevistó con miembros de la comisión ejecutiva de la Junta Civil de Salvación Nacional, oposición guineana en el exilio.

Mañana, a primera hora, Obiang será recibido en audiencia por el Rey

(Más información en pág. 8)

Los israelíes se repliegan en Líbano

Washington.— George Shultz, secretario de Estado norteamericano, anunció ayer el repliegue de las tropas israelíes del Líbano, como primera parte de la retirada de las fuerzas judías.

El anuncio fue hecho en la Casa Blanca, después de que los ministros israelíes de Defensa, Moshe Arens, y de Exteriores, Yitzhak Shamir, se entrevistaran con el presidente Ronald Reagan.

Tanto el secretario de Estado, los ministros israelíes y el presidente Reagan expresaron al término de la reunión, su satisfacción por el resultado de las conversaciones.—Efe.

EL PRESIDENTE DEL BANCO POPULAR NO CONTESTARÁ A RUIZ MATEOS

Madrid.— El presidente del Banco Popular, Luis Valls Taberner, no contestará a ninguna de las acusaciones del expresidente de Rumasa, José María Ruiz Mateos, quien le ha calificado en sus recientes declaraciones de «absoluto responsable» de la expropiación del «holding de la abeja».

Efe ha sabido de fuentes allegadas al presidente del Popular que «se mantendrá en silencio respecto a las afirmacio-

nes de José María Ruiz Mateos».

La actitud del señor Valls de guardar silencio sobre las declaraciones de Ruiz Mateos coincide con la de Rafael Termes, José María Aguirre González, Emilio Botín y otros financieros y altos cargos de la Administración y del Banco Emisor a los que el expresidente del grupo empresarial expropiado involucra en sus declaraciones.— Efe

EE. UU.

La Cámara de Representantes rechaza la ayuda de Reagan a los antisandinistas

Washington.— La Cámara de Representantes del Congreso norteamericano asestó esta madrugada una resonante derrota al presidente Ronald Reagan, rechazando su política hacia Centroamérica, al aprobar un proyecto de ley que corta la ayuda a las fuerzas antisandinistas que operan desde Honduras.

El proyecto, aprobado por 228 votos a favor y 195 en contra, insta también a Reagan a trabajar conjuntamente con la organización de Estados Americanos en busca de una solución pacífica a la crisis que convulsiona a la región centroamericana.

La medida, sin embargo, condena a la Junta Sandinista por violar las promesas de elecciones libres y otras reformas sociales y políticas en Nicaragua, hechas a la «OEA» poco

antes de llegar al poder en su lucha contra el dictador Anastasio Somoza.

Y el Congreso culpa también a los sandinistas de violar la carta de la «OEA», al otorgar su apoyo incondicional a las guerrillas de izquierda que tratan de derrocar al Gobierno provisional de Alvaro Magaña en El Salvador, apoyado por los Estados Unidos.

TREINTA KILOS DE ORO PARA VALLADOLID

En el sorteo de lotería de la Cruz Roja

(Lista en pág. 13)

SEGOVIA

PROHIBIDO EL BAÑO EN EL RIO ERESMA

A SU PASO POR EL TERMINO MUNICIPAL

9.000 VECINOS DE VEINTICINCO LOCALIDADES, AFECTADOS POR LA ESCASEZ DE AGUA

COSECHA CORTA, PERO MAS POR LA CALIDAD QUE POR LA CANTIDAD

SIGUE CRECIENDO EL SUMINISTRO ELECTRICO PROVINCIAL

(Pág. 3)

Sequía

233 poblaciones en alerta roja

Madrid.— Un total de 233 poblaciones, con 624.656 habitantes, se encuentran en alerta roja, a causa de la sequía, según datos facilitados a Efe por la Dirección General de Protección Civil.

De estas, 168 poblaciones, con 536.580 habitantes, tienen limitado el suministro a menos de cinco horas diarias. Las restantes 65 poblaciones, con 88.076 habitantes, se abastecen de agua por cisterna.

Las que tienen limitado el suministro de agua a unas horas al día son las siguientes: 22 poblaciones en Almería, 4 en Avila, 21 en Badajoz, 3 en Burgos, 14 en Cáceres, 24 en Ciudad Real, 7 en Córdoba, 10 en Granada, y 5 en Huelva.

En Huesca son 2 poblaciones, 7 en Lérida, 3 en La Rioja, 8 en Sevilla, 5 en Soria, 11 en Tarragona, 11 en Toledo, y 3 en Teruel.

Las 65 poblaciones que se abastecen por cisterna son las siguientes: 5 poblaciones en Avila, 20 en Badajoz, 4 en Cáceres, 8 en Ciudad Real, 1 en Córdoba, 1 en Huelva, 7 en Huesca, 3 en Sevilla, 5 en Soria, 5 en Toledo, y 6 en Zaragoza.

Según las mismas fuentes, además hay 52 poblaciones en alerta verde, con 430.920 habitantes y otras 110 poblaciones en alerta azul, con 844.812 habitantes.— Efe



apunte del día

UN PAYASO

El cuerpo de José Andréu, famoso payaso, ha sido sepultado en medio de una gran manifestación de duelo. Pero el payaso Charlie Rivel, sigue viviendo en el recuerdo de todos, y seguirá por mucho tiempo. Porque la imagen de Charlie Rivel, el payaso español de fama internacional, ha quedado grabado en la retina de todos, chicos y grandes, y su característico «¡Uuuuuuuuh...!» seguirá emitiéndose por muchos en determinados momentos festivos en que se quiera hacer una gracia imitando al gran artista. Charlie Rivel seguirá presente con su largo vestido, sus enormes zapaticos, su cara pintada, su roja nariz, su silla y su guitarra, elementos que siempre acompañaron sus actuaciones, sus muchísimas actuaciones por todo el mundo, haciendo felices a los espectadores, aunque él, el payaso, en algún momento tuviera que estar llorando. Pero su misión era alegrar a los demás y debía sorber las lágrimas del dolor propio para que nadie lo notara.

José Andréu, Charlie Rivel, pasó la vida haciendo el bien a sus semejantes. Porque el arte de hacer reír a los demás y hacerles sentirse felices, siquiera sea transitoriamente, es algo de lo más difícil que se puede intentar. El gran payaso español lo consiguió plenamente, y sólo su presencia ya era motivo de regocijo en cuanto aparecía en las pistas circenses, en un escenario o en la pequeña pantalla. Su lentitud de movimientos, su expresividad, sus trucos sencillos pero humanos siempre, le granjearon la amistad de todos, el cariño de todos y, ahora, en su desaparición, el recuerdo de todos. Vaya, pues, también por nuestra parte, esta breve añoranza, este breve recordatorio a uno de los hombres que más se distinguió durante toda su vida trabajando por llevar a sus semejantes unos minutos de felicidad.

En defensa de lo nuestro

Sobre el artículo que bajo el título «Los asados», publicó D. Miguel Delibes en el diario «ABC» el pasado 19 de junio, como segoviano, primero, y como hostelero también, me siento como defraudado y dolido, sobre todo cuando el desafortunado escrito proviene de tan ilustre personalidad y tan distinguida pluma de la Real Academia Española.

Respetado Sr. Delibes: Permítame hacerle algunas manifestaciones sobre los comentarios de su amigo interlocutor, Florencio. Comenzando por el discutido triángulo del cordero asado: sabemos que han escrito varios gastrónomos sobre sus limitaciones, pero curiosamente nunca han excluido a Segovia y su provincia. Y es que, respetando su opinión, Segovia tiene zonas como Sepúlveda, Las Valleruelas, etc. que precisamente son las que dan fama y prestigio a este famoso triángulo del cordero asado.

En cuanto a los pastos y res-

pecto a los que argumentan que nuestras ovejas producen lechales fibrosos porque les falta agua y además no les damos sal, no es verdad. En nuestros barbechos, y mejor en los baldíos, no faltan regatos con agua suficiente en todo tiempo, y además abunda gran variedad de tomillo y de hierbas aromáticas que, para comer su flor, tienen las ovejas que buscar entre los tomillos y piedra caliza. Realmente estos pastos son los que hacen que la oveja tenga leche fina y nutritiva para su corderillo. Por el contrario, la oveja que pasta en prados de regadío con, abundancia de hierba, su cría podrá ser más robusta pero su carne obviamente no podrá tener ni la misma finura ni el mismo sabor.

Respecto a que no damos sal a las ovejas, no puedo por menos de recordar las palabras de mi padre, ya desaparecido, ganadero de ovino, que tantas veces decía al pastor: «No se te olvide echar la piara por las Salegas, que no les falte sal a las ovejas». Las Salegas es un paraje que existe en mi pueblo y que se repite en la provincia, donde en unas rocas a un medio metro del suelo se les echa la sal a las ovejas. Es curioso porque estas piedras parecen de mármol al haberlas pulido las ovejas con su lengua chupando la sal.

Sobre su opinión de que el cordero es el asado de Castilla comparto su idea; pero sin olvidar el tostón. No porque nuestro colega Florencio ase un tostón por cada diez corderos, crea que ocurre igual en el resto de los hornos de Castilla. En Segovia concretamente hay restaurantes de merecida fama inter-

PERFIDIA POLITICA

Por Santiago de la Fuente Hernández

(Fuenterrebollo)

Haber escogido el papel de espectador en la política me produce el gozo de estar en la realidad para poder criticar con imparcialidad lo ilícito y expresarme con sinceridad, para decir a ciertos políticos de antagonismo sistemático, que abandonen las luchas partidistas y el poner zancadillas al contrario, porque ello obviamente es una política desleal y perniciosa para España y para los españoles, pues la verdad y la lealtad debe ser de ineludible e inexcusable obligación para los políticos, entre los que se encuentran algunos de envidia desmesurada, que por ser maniacos del poder no pueden reprimir su agresividad palabrera, llenándose la boca hipócritamente de ser defensores de los derechos humanos, después de haber dejado tras de sí inolvidables sufrimientos como monumentos de su injusticia y de su impiedad, según testimonio de quienes lo sufrieron.

Creo que debe de hacerse una política constructiva y no sembrar con mixtificación la discordia, el odio y la solivianación de ánimos entre los vecinos de los pueblos, como así se hizo por componentes del partido de derechas del aliancista Fraga en las pasadas elecciones municipales del 8 de mayo, cuyo partido quebrantó la Ley presentando en las municipales un primer candidato colmado de incompatibilidad electoral.

En las referidas elecciones se adoptó proclamar candidato electo a don Alejandro Fisac Mardomingo, (farmacéutico titular) número uno de la lista presentada por el referido partido de Alianza Popular para elecciones de concejales en el Municipio de Fuenterrebollo, candidatura que fue proclamada en su día y que obtuvo cuatro concejales por cuarenta votos de diferencia sobre la candidatura del Partido Centro Democrático y Social que preside el erudito duque de Suárez.

Los políticos de las derechas segovianas como igualmente su líder, Sr. Fraga, sabían muy bien que presentando a las elecciones municipales una candidatura de incompatibilidad electoral, se cometía deliberadamente una traición vergonzosa al artículo 42.1.a) de la Ley de 17 de julio de 1978, en base a lo establecido en el artículo 7.1 g) y en el artículo 9.1 b) de la referida ley de 17 de julio sobre elecciones de las corporaciones locales. Todos ellos en relación con lo preceptuado en el decreto de 27 de noviembre 1953, por el que

se aprueba el Reglamento de Personal de los Servicios Sanitarios Locales, publicado en el Boletín Oficial del Estado de 9 de abril de 1954.

Las ansias desmesuradas de poder de dichos políticos, no les hizo ver con claridad la incongruencia que cometían, ni pensaron que sería descubierta la referida incompatibilidad por el partido Centro Democrático y Social del líder Adolfo Suárez, donde militan hombres inteligentes, con talento y con capacidad de trabajo y de organización, los cuales, simultáneamente de ver el referido quebrantamiento a la Ley, procedieron sin demora, al amparo de lo dispuesto en el artículo 42.1.a) de la ley de 17 de julio de 1978, sobre elecciones de corporaciones locales, a formular recurso contencioso-electoral contra proclamación de electos del municipio de Fuenterrebollo, y hace unos días, la Audiencia Territorial, Sala Segunda de la Contencioso-Administrativo dictó sentencia condenatoria por la invocada violación y dejó sin efecto por incompatibilidad la proclamación como electo de don Alejandro Fisac Mardomingo y en virtud de ello, la Junta Electoral de zona de Sepúlveda, cumplimentó lo ordenado en la sentencia de referencia, ordenando que el Sr. Fisac Mardomingo cese de alcalde y remitiese la credencial que se le expidió en su día y se procediese a elegir nuevo alcalde en Fuenterrebollo, pueblo donde su gente es de excelentes costumbres, con una afabilidad y respeto inefable a los demás, de donde emanaba recíprocamente una convivencia fraternal hasta que en las referidas elecciones municipales protagonizaron una campaña electoral difamante y calumniosa contra la corporación municipal de aquel momento existente, particularmente contra el ex alcalde don Astorio Fernández Benito y con exacerbación contra el secretario del Ayuntamiento don Alejandro Pérez Herranz, funcionario ejemplar y fiel cumplidor de sus funciones y tan competente como el más idóneo de los secretarios de Administración Local de la provincia, y mientras que no se demuestre lo contrario, es persona de crisolada sin mácula honorabilidad.

Relacionado al ex alcalde, Sr. Fernández Benito, es público y notorio que es una persona de conducta intachable, honesta, pacífica, caballerosa e incapaz de todo punto de ofender a nadie. De su idonei-

dad de alcalde, ahí está el testimonio explícito de las numerosas obras por él ejecutadas durante su mandato y otras que tenía para inmediata realización, todo ello en la más armoniosa y pacífica colaboración de equipo con los concejales salientes.

Por la referida irregularidad en la campaña electoral municipal en Fuenterrebollo, quedaron los vecinos de este pueblo, con sus dolores internos, mudos por la disgregación causada entre ellos, con sus lazos de afecto rotos y con aquella convivencia fraternal convertida en animadversión y discordia dentro de sus corazonas, y todo ello como digo anteriormente, por la política destructiva y quebrantamiento a la ley de unos políticos cuyo objetivo exclusivo es coronar la cúspide del poder y seguir «chupando de la teta» hasta la saciedad, sin importarles el sufrimiento de los demás, ni que seres humanos protagonicen toda clase de privaciones sobrellevado estoicamente una vida miserable, mientras otros viven en la opulencia y con el más escandaloso despilfarro, vanagloriándose con mentiras oficiosas de que son demócratas y defensores de los derechos humanos, ¡por favor señores, menos hipocresía!

Tú Dios mío, por muchas injusticias y actos inicuos que veas aquí, no bajes para corregirlos y decirles una vez más que ningún hombre puede ser considerado inferior a otro, sea cual sea el trabajo que realicen, puesto que todos son necesarios para el desarrollo de la sociedad, ¡por favor, no bajes a este mundo de injusticia, el que parece controlado por Satanás, porque te volverían a crucificar los mismos! Hablando de descensión celestial, viene a mi mente la bajada que en el partido de Alianza Popular se irá produciendo, en cuyo partido de derechas ya se observan tentaciones de desunión y en un futuro se producirán incontenibles fugas y deserciones hacia nuevos horizontes más fructíferos y concordantes con el sentido de todos los sectores de la población española, que desea el mantenimiento de la democracia y evitar que los discos rayados por el franquismo despierten téntricos recuerdos en las mentes y en lo más hondo del corazón, sectores que dicen que las derechas con Fraga no puede gobernar en España porque es un político que destruiría la democracia y otras muchas cosas peligrarían.

ANUNCIO

En el Ayuntamiento de Zarzuela del Pinar se admiten ofertas hasta el día 3 de agosto de 1983, en horas de oficina, optando a la enajenación de ocho parcelas de propios, al sitio de Los Eriales.

Para más información ver expediente y anuncios publicados en los Boletines Oficiales del Estado y de la Provincia.

nacional donde asan más tostones que corderos, y además se precian de ofrecer el cochinillo como plato especialidad de la casa.

Comentando el artículo del Sr. Delibes con clientes y compañeros de profesión nos preguntamos que de dónde se habrá sacado Florencio, de Aranda, esa absurda afirmación de que en Segovia se echa al asado perejil o azafrán, porque ninguno de nosotros hemos visto que

eso se haga en ningún restaurante de Segovia. Yo he visto asar desde que tengo uso de razón y siempre al lechal: sal a capón, agua pura y cristalina y, al darle la vuelta, un poquitín de manteca fresca.

Después de todo se me ocurre una idea que les ofrezco con mi mejor intención. Quizás pueda ser la única que valga la pena de todo esto: Tienen reservada en esta su casa una mesa con pan y vino. Florencio se trae de Aran-

da unos cuartos de lechal y con los que tengamos aquí en casa será más fácil comparar y continuar un diálogo sobre este gustoso tema; teniendo como árbitro, claro está, a D. Miguel Delibes.

Como diría el Tenorio, «La apuesta sigue en pie» y también sigue mi respeto y afecto que les envío por medio de estas líneas con un cordial saludo.

JOSE MARIA RUIZ BENITO

PROHIBIDOS LOS BAÑOS EN EL RIO ERESMA

Por deficientes condiciones de salubridad

A resultados de los últimos informes periódicos solicitados por la Concejalía de Bienestar Social a los servicios farmacéuticos municipales, la Alcaldía ha dispuesto la prohibición de baños públicos en el río Eresma a su paso por el término municipal, al no reunir sus aguas las condiciones mínimas de salubridad requeridas para tal uso.

Aunque aún no están finalizados los análisis correspondientes de las tomas recogidas en la zona de Las Arenas se desprende la existencia en el agua de estreptococos, coliformes y cantidad de materia orgánica superior a la máxima tolerada. Esta degradación tiene su origen tanto en los vertidos contaminantes efectuados aguas arriba del término municipal como en el mal estado de la presa de la Luz Vieja y la apertura realizada en la Nueva, circunstancias éstas que han determinado el estancamiento de las aguas, y consiguiente incremento de su contaminación, en las zonas del río habitualmente utilizadas por bañistas. En consecuencia, y hasta nuevo aviso, la Alcaldía ha dispuesto la prohibición de los baños.

Por el contrario, los análisis periódicos de que vienen siendo objeto las aguas de las diferentes piscinas de uso público indican su correcta depuración y óptimo estado sanitario.

En otro orden de cosas, el análisis del agua de la fuente de La Fuencisla confirma la existencia de estreptococos y colis, lo que determina que haya de proseguir su condición de no potable, al no poder ser subsanada mediante cloración su deficiente estado bacteriológico.

Recital de Nuevo Mester a beneficio de APADEFIM

Para el día 7, domingo, del próximo mes de agosto, se tiene prevista la celebración de un recital del Nuevo Mester de Juglaría a favor de APADEFIM. Nuevo Mester siempre ha mantenido una estrecha relación con esta benefactora asociación segoviana, y una vez más lo va a poner de relieve con este recital, que se espera obtenga una gran respuesta en el público.

La directiva de APADEFIM proyecta entregar un diploma a Nuevo Mester, dejando constancia del agradecimiento de la asociación a este grupo segoviano que tanto colabora con ella.



Comisión del Gobierno Civil

MAS DE 9.000 VECINOS DE 25 LOCALIDADES, AFECTADOS POR FALTA DE AGUA

La cosecha de cereales de este año es alta en cantidad pero corta de calidad

En junio estuvieron ocupadas el 50,53 por ciento de las plazas hoteleras

4.247 parados al 30 de junio con un índice inferior al de meses anteriores

Ayer se desarrolló en el Gobierno Civil la reunión habitual de cada mes de la Comisión Provincial de Gobierno que preside la gobernadora civil, Cristina Martín-Bustamante Ruiz y la integran todos los directores provinciales representantes de los diferentes ministerios, así como el abogado del Estado. Por primera vez asistieron los nuevos directores provinciales de Transportes, Turismo y Comunicaciones y el de Cultura. La Comisión no volverá a reunirse hasta septiembre.

La gobernadora civil leyó los informes presentados a la Comisión por los directores provinciales de Educación y Ciencia, y Agricultura, Pesca y Alimentación. En relación con el primer departamento habló de la Comisión Delegada de Acción Cultural, organizadora de la Semana de Música y festivales y de la reorganización de la red educativa a nivel provincial para racionalizar el sistema educativo en la provincia, que se iniciará en septiembre con varias reuniones para elaboración de estudios, analizar el tema por una comisión especializada y negociar los resultados con cada comarca de la provincia.

En lo que se refiere a Agricultura, se trató acerca de la reglamentación técnico sanitaria de mataderos; de la subvención de resinas para la campaña de 1983 de la que se espera extraer unos 11.457.478 kilogramos de miera; de las ayudas a los agricultores afectados por el síndrome tóxico que importan 9.348.000; el plan de vigilancia de incendios forestales y auxilios para los agricultores jóvenes.

COSECHA CORTA DE CALIDAD

También se hizo referencia, dentro de Agricultura, a la estimación aproximada de la cosecha. Según la propia gobernadora, aunque hay zonas de cosechas francamente bajas, la media de la provincia puede calcularse a razón de 1.900 kg hectárea de cebada y 1.600 kg por hectárea de trigo (esta última cifra es menos exacta pues aún no se ha comenzado a cosechar el trigo). La cosecha se puede calificar como corta pero más por la calidad del grano que por la cantidad. Las elevadas temperaturas de primeros de junio han motivado la paralización del ciclo, originando una cosecha relativamente abundante de grano pero con poco peso específico, aunque no se puede hablar de cosecha catas-

trófica. Si hay que tener en cuenta que incide en que ha habido dos años anteriores de muy mala cosecha.

El director provincial de Industria y Energía, Luis Alberto López Muñoz, presentó a la Comisión el informe del control de inversiones del mes de junio, que ha sido relativamente bueno con respecto a junio de 1982, pero no tan bueno en valores absolutos. El suministro eléctrico provincial sigue creciendo. También habló del fomento de la artesanía con las ferias de Zamora, Madrid y Sepúlveda, dándose cuenta de contactos con los responsables de las ferias de artesanía de Palencia y Zamora que se pretenden institucionalizar de alguna forma.

MAS DE 9.000 VECINOS AFECTADOS POR LA SEQUIA EN LA PROVINCIA

El director provincial del MOPU, Javier Reguera, dijo que se habían aprobado 5 expedientes de industrias agrarias acogidas al Gran Área de Expansión Industrial por 19.663.926 pesetas, con creación efectiva de 27 puestos de trabajo. En junio se adoptaron resoluciones de ayudas por 32.936.527 pesetas que suponen la creación de 62 puestos de trabajo. Habló también del calendario previsto por el MOPU respecto de transferencias a la Comunidad Autónoma de Castilla y León en virtud del cual se prevé la transferencia de temas de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio y, para el 1 de enero, de Arquitectura y Vivienda. También quedará transferido el 80 por ciento de carreteras de titularidad estatal. Hablando de inversiones, dijo que se prevé el arreglo de la carretera de Navacerrada a La Granja por más de 163 millones de pesetas. Están a punto de contratarse la intersección para facilitar nuevo acceso a La Lastrilla, a la altura del actual Parador, por 11 millones, la mejora de la intersección en la carretera de San Rafael con el cruce de Ortigosa por 14 millones y una mejora en la travesía urbana de Aldea Real por 5 millones.

Según el Sr. Reguera, el plan de emergencia por sequía afecta a un total de 9.000 vecinos de la provincia, que podría verse aumentado por el crecimiento de población en verano. Los municipios más afectados son: Villacastín, Villeguillo, Ortigosa del Monte, Navas de San Antonio, Fuente el Olmo de Fuentidueña, Fuentesauco de Fuentidueña, Campo de Cuéllar,

Sepúlveda (Villaseca, Aldehuelas e Hinojosa del Cerro), Ayllón (barrio de Valvieja), Coca, Valdevacas de Montejo, El Vivar de Fuentidueña, Boceguillas (anexo de Aldeanueva del Campanario), Turrubuelo, Rebollo, Fresno de Cantespino, Corral de Ayllón, Chafle, Cobos de Fuentidueña, Valdevacas y Guijar, Ribota, Samboal, Martín Muñoz de las Posadas, Bercimuel y Membibre de la Hoz. Hay algunos pueblos de verdadera alarma como Villacastín o Navas de San Antonio que sólo tienen una hora de abastecimiento. En lo que se refiere a núcleos de población importante con tradición veraniega, ninguno de ellos presenta grado alarmante. Se ha remitido proyectos para obras de abastecimiento a todas estas localidades a la Confederación Hidrográfica del Duero y al Servicio Geológico.

4.247 PARADOS

El director provincial de Trabajo, Rafael Gil Blázquez, afirmó que el índice de paro registrado al 30 de junio era de 4.247 parados, de los que 277 son de agricultura, 740 a industria, 899 a construcción, 918 de servicios y 1.413 sin empleo anterior. Hay un ligero cambio de tendencia inferior al mes pasado que se puede atribuir quizá a las medidas de fomento de empleo que provocan un crecimiento en el número de contrataciones. El director provincial de Trabajo dijo también que habían existido varias infracciones en el terreno de los extras de hostelería por lo que se intensificará la inspección en este terreno, al mismo tiempo que se estudia una fórmula para facilitar la gestión a las empresas en orden a la tramitación de los partes de altas y bajas. Preguntado por la situación laboral del hotel Gran Vía, afirmó que había presentado expediente de regulación de empleo y se estaba estudiando una fórmula para que la empresa llegara a un pacto con los trabajadores en este sentido.

600 MILLONES PARA CULTURA

El secretario y director provincial en funciones de Cultura, Elías Serra, habló de diversas actividades como las de la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico Artístico, que ha informado 41 proyectos y la incoación de expedientes de declaración de monumentos históricos - artísticos al teatro Juan Bravo, las ruinas del palacio medieval de Laguna de

Contreras y la iglesia de Melque de Cercos. Hizo referencia también a una visita del subdirector general de Museos al museo Zuloaga y a las obras que se realizan en la Casa del Sol, cuya primera fase, que va a buen ritmo, supone una inversión de 107 millones de pesetas y quedará finalizada en dos años. Habló también de la vista de personal de la Subdirección General que sacó una impresión positiva de la posible ubicación del archivo provincial en el antiguo edificio de la Zona de Reclutamiento, junto a San Quirce.

En la Dirección Provincial de Cultura se está trabajando, aunque ya hay una parte de servicios transferidos a Castilla y León, en una programación para cuatro años con el fundamento de la dotación de infraestructura cultural para la provincia que supone un volumen de inversión, para los cuatro años, de más de 600 millones de pesetas, teniendo como intención la promoción de artesanía y de una escuela de teatro para aficionados. En Segovia se dotará de esta infraestructura a los barrios y en la provincia se ha elegido como cabezas a Boceguillas, Cantalejo, Carbonero el Mayor, Coca, Cuéllar y Villacastín, que serán los centros mínimos deseables.

El director provincial de Sanidad y Consumo, Diego Miguel Rodríguez-Polo, informó del volumen de transferencia a la Comunidad de Castilla y León que supondrá, en dos o tres meses, el 95 por ciento.

Entre otros temas hizo referencia a inmovilización de lotes de especialización farmacéutica por no ajustarse a lo legislado y al decreto que regula las infracciones en materia de defensa del consumidor, habiéndose establecido multas desde las 10.000 a los 100 millones de pesetas.

El delegado de Hacienda, Genaro Albarrán, informó, entre otros temas, de la modificación de la normativa fiscal sobre pagos a cuenta en las declaraciones y de charlas informativas que imparte esta delegación en la FES y en los colegios profesionales. También hizo referencia al proyecto de ley de medidas urgentes para el saneamiento de las haciendas locales.

EN JUNIO OCUPADAS EL 50,53 POR CIENTO DE LAS PLAZAS HOTELERAS

El director provincial de Transporte, Turismo y Comuni-

(Continúa en la pág. 5)

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 30 de julio

Van 211 días, faltan 154.
Sol. De 7,10 a 21,32.

SANTORAL

Santos: Pedro, Germán e Imetiero.

PENSAMIENTO

«El amor sin matrimonio es como un ave viajera posada en el mástil de un barco. Por mi parte prefiero un frondoso árbol verde con firmes raíces y lugar entre sus ramas para un nido.» (J. Pablo Richter).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 003.

FARMACIA DE GUARDIA

Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

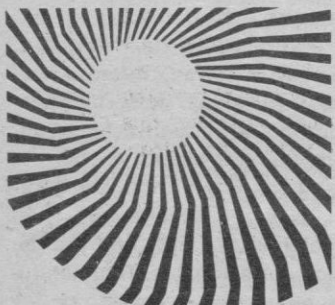
Presión: 677,2 m /m.
Viento del NO.
Temperatura máxima: 29,4°.

En la mañana de hoy

Presión: 678,0 m /m.
Viento del NO.
Temperatura mínima: 14,4°.
Temperatura a las 10: 17,2°.

En España

Pronóstico para mañana, sábado: Nubosidad en el tercio norte peninsular con precipitaciones en Galicia y Cantábrico. Parcialmente nuboso en el resto de la mitad norte de la Península, con tormentas vespertinas o nocturnas. Despejado en el resto y temperaturas sin cambios notables.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES. MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Hoy viernes, a las 8 de la tarde, se inaugura la exposición de cerámicas de Jordi Aguadé, ceramista barcelonés quien ha cursado estudios en su ciudad natal, París y Suecia. Ha participado en infinidad de exposiciones en numerosas ciudades de nuestro país y del extranjero y recibido gran número de premios. Su exposición permanecerá abierta hasta el 30 de agosto.

EN EL CASINO DE LA UNION

Mañana inaugura una muestra de su arte el pintor segoviano Roque, permanecerá abierta hasta el día 12 de agosto y podrá visitarse de 7 a 9,30 de la tarde los días laborables y los festivos, además, de 12 a 2.

Roque cuelga un total de treinta cuadros, buen número de ellos sobre temas de la capital y provincia.

SALA CANONIGOS

La Granja de San Ildefonso.

Rufino López España, óleos, Hasta el 15 de agosto.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y
8 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones.

Nacimientos. Miguel Bravo y García, hijo de Julián y de Mariana. Mario Pérez y Manso, de Luis y de María de las Candelas. Beatriz Pascual y Cordero, de Ricardo y de María Rosa. Rafael Angel Vázquez y Ruiz, de Rafael y de María del Carmen. Diego Manso y Sebastián, de Alberto y de Margarita. Alejandro Blanco y Martínez, de Angel y de María Antonia. María de las Mercedes García y Fernández-Mayoralas, de Antonio Jesús y Josefa.

Matrimonios. Mariano González y Díez con María Jesús Sanz y González. Fermín Postigo y Martín con María Concepción Redondo Rodríguez. Fernando Caballero Blanco con María Esther Segovia Jiménez. José Carlos Arribas y Palacios con María del Pilar García y Callado. Isidro Sanz y de la Puente con María Teresa Conde. Alfonso Rodríguez Díaz con María Encarnación García Aragón. Juan Carlos Martín San Félix con María Dolores Díaz Gómez. Antonio Jiménez Francisco con María Esther Barranco Riego.

ESPECTACULOS

CINES

LAS SIRENAS

Hoy 8 y 11. ¡ESTRENO!
Aventuras. Todos los públicos
EL ÚLTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE
De Walt Disney. Con Elliot Gould y Ricky Schoder

VICTORIA

Mañana:
DESAYUNO CON LANGOSTA
Enrico Montesano, Cluè Brasseur y Claudine Auger

CULTOS

IGLESIA DE CORPUS CHRISTI

La Asociación del Culto Diario al Santísimo Sacramento celebrará un solemne triduo los días 29, 30 y 31 del actual, con los siguientes cultos. 7 tarde, exposición del Santísimo, 7,45, rosario y bendición, 8, misa con homilía, a cargo de Joaquín Larios Bernaldo de Quirós, párroco de San Andrés.

PUBLICACIONES

«AHORRO»

«Ahorro», revista mensual de la Confederación Española de Cajas de Ahorros, ha publicado un nuevo número en el que presenta amplia información económica. Así, la LI Asamblea General de la Confederación Española de Cajas de Ahorros, el maximerca de los microordenadores, además del panorama económico, información bursátil, la evolución monetaria y financiera y un informe sobre «El dólar que no cesa». Incluye también sus habituales secciones de «El arte en las Cajas de Ahorros», humor, libros nuevos, etcétera.

«BANESTO. MEMORIA 1982»

Banesto ha publicado su memoria del pasado año 1982, en ella, además de información general sobre datos de la sociedad, publicaciones, personal directivo, etc., incluye la información bancaria (recursos, empleos, extranjero, etc.), financiera (acciones, capital, dividendos) y técnica (expansión bancaria, mecanización de los servicios). Además expone datos sobre el personal, documentación contable, acuerdos, anexos, etc.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 1	O+ 9
O- 1	O- 10
A+ 3	A+ 22
A- —	A- 4
B+ 1	B+ 10
B- —	B- —
AB+ —	AB+ 2
AB- —	AB- —
Total 6	Total 57

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

SEPULVEDA

Edificio Virgen de la Peña
VENTA DE PISOS
Información sábados y domingos en el edificio

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DÉCIA HACE 50 AÑOS

EL SEÑOR DOMINGO DICE QUE PARA SEPTIEMBRE HABRÁ 300.000 CAMPESINOS ASENTADOS EN SUS TIERRAS

«Elo será base de la tranquilidad que ahora no se goza». Será imposible aplicar la R. A. integrante.

Salamanca.—El ministro de Agricultura, hablando acerca de la Reforma Agraria, ha dicho que sería imposible aplicar la ley íntegramente por razones económicas, pero que se iría inmediatamente a resolver el paro obrero y se acabarían las luchas que sostienen los labradores y obreros, para lo cual la única solución es los asentamientos, que se harán en el otoño, en las fincas de la extinguida Grandeza y de los complicados en los sucesos de agosto, así como en otras que están comprendidas en la ley.

El ministro piensa que en noviembre haya 300.000 campesinos asentados en sus tierras, correspondiendo a Salamanca de nueve a diez mil. Cree el señor Domingo que los asentamientos y una buena Ley de Arrendamientos serán la base de la tranquilidad que ahora no se goza.

PARECE QUE EN SEVILLA HA SIDO DESCUBIERTO UN DEPOSITO DE ARMAS

Sevilla.—Aunque las autoridades guardan gran reserva, se sabe que ha sido descubierto un depósito de armas que contienen una regular cantidad de revólveres y pistolas. Simultáneamente ha sido detenido un maestro armero.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1626 Comienzan las obras de construcción de los edificios de la Soborna, en París, existentes en la actualidad.

1863 En un pueblo cerca de Detroit nace Henry Ford, primer constructor de automóviles en cadena.

1878 Se dispone la construcción del edificio de la actual Bolsa de Comercio de Madrid.

1887 Se concluyen los trabajos de cimentación de la Torre Eiffel, de París.

1898 Fallece el político alemán Otto Von Bismarck, artífice de la unificación de Alemania.

1910 El Gobierno español, presidido por Canalejas, suspende sus relaciones con el Vaticano.

1913 Se suspenden los juegos de azar en España.

1931 El Congreso de Diputados ratifica los poderes del Gobierno provisional de la República española para que prosiga su labor hasta la constitución definitiva del Estado.

1976 El Rey Juan Carlos decreta una amnistía política en

España que afecta a 500 personas encarceladas por su ideología.

1979 El filósofo alemán Herbert Marcuse muere en Stenberg (RFA).

1982 Ricardo de la Espeilla sustituye a Aristides Royo en la presidencia de Panamá.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,03 Su programa.
11,03 Super baby.
12,05 Su programa.
13,05 Segovia deportiva.
13,30 Información local.
14,00 Bolsa agrícola.
14,05 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
16,03 El gran musical del sábado.
17,05 Los 40 principales.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,15 Figuras del disco.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
22,30 Angel Alvarez.
23,00 La noche es joven.
23,30 Hora 25.
1,00 La gran movida.
3,00 Cierre.

Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Los 40 principales, 13 horas de música ininterrumpida.
23,00 Último informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.



F.M.
94.8

PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.
8,00 Concierto para la hora del desayuno.
10,00 La hora H.
14,00 Antena deportiva.
14,30 Crónica 3.
15,00 Café de redacción.
15,30 Salsa.
16,30 El guateque.
21,00 Cara a cara.
22,00 Sólo para exquisitos.
23,00 Jazz porque sí.
24,00 Informativo.
24,30 Asignaturas pendientes.
1,30 Gomaespuma.
3,30 Ya es domingo en Antena 3.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,25 La tarde.
16,10 Sesión de tarde.
18,00 Barrio sésamo.
18,30 Las fábulas del bosque verde.
19,00 Dentro del laberinto.
19,30 ¿Un mundo feliz?
20,00 De película.
20,30 Más vale prevenir.
21,00 Telediario.
21,25 Un, dos, tres.
23,00 Cribb.
24,00 Telediario.
00,15 Testimonio.
00,20 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.
15,28 Apertura y presentación.
15,30 Raimbow.
17,05 Los cuatro fantásticos.
17,30 Fórmula TV.
18,00 Taufomaquia.
19,00 Los rivales de Sherlock Holmes.
20,00 Hoy en la 2.
20,30 La clave.
00,15 Despedida y cierre.

Cortes de Castilla y León

Aprobada la ley de Gobierno y Administración

Aplausos a la bandera española

Las Cortes de Castilla y León reunidas ayer en el Castillo de Fuensaldaña aprobó por unanimidad el proyecto de ley de Gobierno y de la Administración de Castilla y León, una ley eminentemente técnica, basada en el Derecho comparado, que regula la Administración Regional, homogeneizándola con la Administración del Estado.

Asimismo aprobó, prácticamente por unanimidad, la ley de Presupuestos, previa retirada de una enmienda que mantenía el Grupo Popular.

En el tercer punto del orden del día, una comunicación de la Junta de Castilla y León sobre los problemas que al Gobierno regional le plantea el hecho de que las Cortes no hayan aprobado la ley de sedes de las instituciones, los miembros del Grupo Popular abandonaron la sesión, a la que se integraron una vez concluido dicho punto.

En un comunicado que nos remite el Grupo Parlamentario

Popular de las Cortes de Castilla y León, indica que la retirada estuvo motivada por la inclusión de este tercer punto de forma «claramente irregular y antirreglamentaria, por incumplimiento de plazos y formalidades». «Todo ello —prosigue la nota— sin entrar en el fondo del contenido de la comunicación objeto del mencionado tercer punto, concebido claramente para legitimar de modo improcedente la aspiración de designar por vía de provisionalidad y de los hechos consumados las sedes del Ejecutivo y las Cortes de la Comunidad, burlando el imperativo del artículo tercero del Estatuto de Autonomía, ya incumplido».

Por último se aprobó una moción del Grupo Popular expresando la repulsa de las Cortes contra los ultrajes que viene padeciendo la bandera nacional. La unanimidad de la Cámara en éste punto fue refrendada por aplausos.

EL MERCADO DE GANADOS**LOS AÑOJOS POR DEBAJO DEL PRECIO DE GARANTIA**

Con público normal para esta época del año se celebró ayer el tradicional mercado de ganados de nuestra ciudad. En él se puso de manifiesto, una vez más, que la crisis que atraviesa el vacuno, aparte de larga es seria. Los precios de los añojos de primera y segunda bajaron con respecto a los de garantía fijados por el FORPPA. El ganadero no sabe qué hacer para vender el vacuno.

En cuanto al porcino baja de dos pesetas en el selecto y de una en el normal y el graso.

Porcino: Selecto, 144; normal, 142; graso, 142, cerdas desviadas, 103-140; lechones selectos, 230; normales, 220.

Vacuno: Añojos extra, 365; primera, 345; segunda, 340; vacas extra, 255; primera, 190; segunda, 155; terneras leche de 125 kilos, 510; de más de 125 kilos, 500; terneras pienso de 150 a 175 kilos, 380; de 175 a 200 kilos, 370; terneros de vida en cruce charolés, 260; pardo, 250; del país, 200.

Ovino: Lechal, 320; recental, 290; pascual, 240; grandes, 155; ovejas, 50.

Cereales: Cebada, 18.

Comisión del Gobierno Civil

(Viene de la pág. 3)

caciones, Angel Luis Fernández, dijo que se había aprobado una subvención de 6 millones de pesetas a la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza para la restauración de la antigua cárcel y dedicarla a centro cultural. Se han convocado 50 becas para la Escuela Oficial de Turismo y se han abierto como nuevos establecimientos: una casa de huéspedes, 2 restaurantes y 2 bares. El nivel de ocupación de los hoteles en el mes de junio era del 50,35 por ciento, superior a 1982 que fue del 36,53 por ciento. Se ha nombrado nuevo jefe provincial de Comunicaciones, cargo que ocupará, Enrique Sánchez-Jofre de Villegas.

El director provincial de Administración Territorial, Pablo Miguel Nuñez Motos, habló, entre otros temas, de una circular remitida a los secretarios de los ayuntamientos sobre horarios y retribuciones y de la cobertura de plazas de secretarios en Coca, Ayllón, Santa M.ª de Nieva, Navalmanzano, Fuen-

tepelayo, Prádena, Martín Muñoz de las Posadas, Santiuste de San Juan Bautista, Valttiendas y Veganzones.

A.M.

SUCESOS

Una persona resultó ayer herida grave en la localidad de Cuéllar cuando conducía un ciclomotor colisionó contra un turismo que se encontraba aparcado, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

★ ★ ★

Tres servicios realizó ayer el Parque Municipal de Bomberos: sofocar unos pastos esta madrugada en las inmediaciones de la Residencia Sanitaria; acudir a una falsa alarma producido de algún bromista y retirar la cucaña de la Plaza Mayor.

★ ★ ★

En la Comisaría de Policía se presentó ayer una denuncia por la sustracción de una cartera en el mercado de Los Huertos, que aparte de documentación contenía 15.000 pesetas.

ESTA TARDE SE CLAUSURA LA CONFERENCIA ANUAL DE IACHEI

Ayer, cena oficial ofrecida por el Ayuntamiento

Para esta tarde, a las 5,30 está prevista la celebración de la reunión anual de la Asamblea general de IACHEI con la que finalizará la conferencia que se ha venido desarrollando en el Parador Nacional de Turismo con presencia de delegados de 17 países.

«La Cooperación Universidad-Empresa en la Comunidad Económica Europea» ha sido el tema de la última conferencia, a cargo de M.D. Watson, previa a la exposición de conclusiones, de esta reunión que la fundación Universidad Empresa ha organizado sobre el desarrollo y gestión de la investigación en la Universidad.

Ayer tuvo lugar en Cándido una cena oficial ofrecida por el Ayuntamiento de Segovia, en la que tenía previsto en un principio la asistencia del ministro de Educación José M.ª Maravall que, ante la imposibilidad de asistir había delegado en el director general de Enseñanza Universitaria Emilio Lamo de Espinosa quien a última hora tampoco pudo desplazarse. Miguel Angel Traperó presidió la cena, junto con el presidente de IACHEI Guido Declercq y Natividad Marcos, concejala de Cultura del Ayuntamiento.

En los discursos pronunciados —en el mismo tono distendido e informal en que transcurrió la cena— tanto por el alcalde de la ciudad como por el presidente de la Asociación se hizo hincapié en la necesidad de saber conjugar el necesario e imparable avance de la tecnología y la ciencia con la conservación de las tradiciones y la cultura propia de los pueblos.

INTERESANTE EXPOSICION DEL PROFESOR GALLEGO

«La Universidad española no cumple sus funciones, docentes e investigadoras, ni a satisfacción de la sociedad ni a la de los propios universitarios. Es una Universidad obsoleta, en fase de descomposición, anclada en el pasado y secuestrada de su ambiente social». Con estas palabras definía Antonio Gallego, profesor de la Facultad de Medicina de la Complutense de Madrid, la situación de nuestra Universidad en su intervención en la tercera Conferencia Internacional de Consultores de Centros de enseñanza superior.

El profesor Gallego denunció que, como Universidad estatal, se encuentra incapacitada, a causa de decretos y órdenes ministeriales, para desarrollar iniciativas y ahogada por intereses egoístas y gremiales que fomentan su inmovilismo al amparo de una legislación confusa y anticuada. «La Administración —prosiguió— le impone objetivos desfasados y llega hasta a suprimirle, como sucedió en los años 40. Funciones como la investigación. Por otra parte, las facultades tienen como finalidad titular a los profesores que necesitaba la sociedad de hace 100 años, ignorando las nuevas necesidades de técnicos, investigadores y profesionales.

Pero, para el profesor Gallego, lo más grave quizás sea que los investigadores están infrautilizados por una carencia especialmente relevante de material técnico y auxiliar. En el campo de la investigación científica la Universidad debe formar investigadores y llevar a cabo proyectos de investigación sobre objetivos de interés nacional o regional.

La LRU permite a los departamentos e institutos universitarios contratar con entidades públicas y privadas o con personas físicas la realización de trabajos de carácter científico, técnico o artístico. Con lo que se facilita la colaboración entre la Universidad y la Empresa.

Sin embargo, —prosiguió el Dr. Gallego— el art. 34.1 de la LRU no admite la figura del profesor investigador ni la dotación de una plantilla mínima para poder investigar, por lo que la LRU sólo toca la investigación de pasada y muy indirectamente. Por último, defendió la conveniencia de que la Universidad se vincule a las fundaciones Universidad-Empresa existentes.

Por su parte James M. Utterback, director del programa de enlaces con la industria de Estados Unidos, señaló que en su país existen estrechos vínculos entre la Universidad y la industria y que como, consecuencia de ello, el programa de investigación oceanográfica —«Sea Grant Programme»— ha conseguido crear más de 10 nuevas empresas y dar trabajo a la mayoría de los estudiantes que han trabajado en el programa. En este sentido, resaltó la importancia del contacto personal entre la Universidad y la Empresa para facilitar la transferencia tecnológica.

LUIS MARTIN GONZALEZ, NUEVO DIRECTOR DE ANTENA 3

Recibimos una atenta carta de Julián Romaguera Mena, director de Antena 3 en Segovia, ciudad en la que lleva desde que hace un año entró en funcionamiento dicha emisora, para despedirse ante su próxima marcha de aquí para continuar su labor informativa en otra emisora de la cadena en Andalucía. Y en su escrito anuncia asimismo su sustitución en la dirección de Antena 3 de Segovia, por Luis Martín González, un hombre muy conocido en la capital por sus continuas actividades de cara a la información a través de distintos medios y sobre todo, de su especialidad de técnico en Relaciones Públicas. Luis Martín lleva bastantes años encargado de ese mismo departamento en Ladreda 25 y su experiencia en radio también es notable gracias a la diaria colaboración que ha venido realizando en la FM de Radio Segovia con un programa que ya ha merecido algunas distinciones de carácter nacional.

Homenaje a la bandera en la comunidad castellano leonesa

La comunidad castellano-leonesa ha decidido rendir homenaje de respeto a la bandera constitucional de la nación española.

La Junta de Castilla y León, en una comunicación de la Presidencia, ha instado a todos los ayuntamientos, diputaciones, instituciones y organismos radicados en esta comunidad a que, durante los próximos ocho días, hagan ondear en sus edificios la bandera constitucional española acompañada de la de Castilla y León.

el cine**«La niebla», de John Carpenter**

John Carpenter, a quien ahora se encomiendan encargos de mayor envergadura, inició su carrera cinematográfica como director de «películas de miedo» de la serie B americana, como consecuencia hoy es un experto conocedor de los recursos propios de este género de cine y ello se deja notar en «La niebla» (The fog, 1980).

En efecto, John Carpenter demuestra una gran habilidad, especialmente a la hora de crear, con muy pocos recursos, atmósferas cargadas de tensión e incertidumbre. El guión, sin ser muy bueno, posee una sabia gradación de efectos desde los leves sustos del comienzo, que por otra parte es lo mejor de la película, hasta la apoteosis final. Sin embargo pueden oponerse a éste dos serias objeciones, y no quiero entrar en lo poco verosímil del argumento, porque eso precisamente es lo común del cine fantástico, la primera se refiere a los grandes baches que se producen en la narración, que rebajan en exceso el climax conseguido en las

escenas precedentes; la segunda es la pérdida del poder de ensoñación y de la subsiguiente calidad estilística cuando pasa de las inteligentes insinuaciones de un algo supranatural a la mostración grosera de los zombies y sus macabras actividades. Hoy, con el enorme potencial técnico, eso es lo más fácil y cómodo para el director.

La música, también compuesta por Carpenter que antes de cineasta fue músico, es bella y muy acorde al tema y muy agradables son las canciones que se difunden por la emisora y que oímos en muchos momentos. La fotografía es también funcional pero merecen destacarse los bonitos efectos ópticos que se consiguen con la niebla protagonista. La interpretación es correcta, sin rasgos reseñables.

En definitiva «La niebla» es una película que no defrauda a los amantes de este género de terror y que marca la escala ascendente de un joven director. Ahora sólo queda esperar su obra posterior.

ANDRES P. LLORENTE

NAVA DE LA ASUNCION

Se crea una comisión informativa sobre el consultorio y el basurero

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

Parece como si la corporación municipal hubiera querido, despedido este mes estival de julio (que no está haciendo alarde de su estación de estío, como así lo demuestra la inestabilidad atmosférica que estamos padeciendo), con un apretado día de trabajo municipal, ya que en una misma jornada se reunió la Comisión Municipal Permanente (habitualmente las sesiones se celebran todos los lunes a las 16 horas, pero fue aplazada por el motivo de coincidir este día en festivo); a las 16,30 se reunió la Comisión Informativa de Hacienda, para emitir informe sobre el Presupuesto Ordinario y de Inversiones de 1983 y Ordenanzas Reguladoras y Fiscal de la Venta Ambulante, al próximo pleno extraordinario que se celebrará en breve. A las 20 horas de celebró sesión plenaria extraordinaria solicitada por los concejales del grupo socialista y a las 22,30 se reunió la Comisión de Festejos, completando así este laborioso día.

Referente a la sesión plenaria extraordinaria, en el 2.º punto (el primero siempre se refiere a la aprobación del acta de la sesión anterior) del orden del día constaba la señalización vial del casco urbano, control de velocidad y estacionamiento, peatonalización de la c/Fray Sebastián y Real e instalación de papeleras públicas. Por parte de la presidencia se estima dejar la moción sobre la mesa porque es un tema que debería haber pasado por la Comisión de Urbanismo, por ser este un punto que necesita de un amplio estudio antes de adoptar acuerdos sobre él, y propone que se elabore un informe en conjunto por ambos grupos de concejales. Los ediles del grupo socialista muestran su disconformidad ante esta decisión alegando que la moción presentada contiene un minucioso y detallado estudio al respecto y que por tanto sí se puede adoptar acuerdo. Pasándose a votación, la moción quedó sobre la mesa con cinco votos a favor y cuatro en contra.

LA SITUACION DEL CONSULTORIO Y EL BASURERO

La moción que presentaron los concejales socialistas al 3.º

punto es sobre el «acondicionamiento de una casa como consultorio médico y practicante. Acondicionamiento del basurero municipal y estudio de traslado del mismo. Prohibición y sanción de depositar basuras en las cercanías del pueblo». Los concejales socialistas defienden su moción resaltando, referente al consultorio médico, que la sala de espera está en condiciones tercermundistas, porque la gente, dado su reducido espacio, tiene que estar esperando en la calle y por consiguiente aguantando las inclemencias climatológicas; que el despacho del médico se encuentra sin puerta y oyéndose en la sala de espera todo lo que el paciente cuenta al médico y la falta de material mobiliario y sanitario. En cuanto al basurero municipal, en síntesis dijeron que dado su mal estado, debido principalmente a la cantidad ingente de ratas, animales muertos y a los olores que produce a los vecinos más cercanos al mismo, está siendo un foco de infección para el pueblo, por tanto la mejor solución era trasladarlo lo más lejos posible apuntándose como referencia las pozas ocasionadas por la extracción de arcilla en el denominado lugar de las Ordas.

El alcalde mostró su conformidad con lo expuesto haciendo una convincente exposición sobre el tema, alegando que ya había sido un asunto de preocupación por las anteriores corporaciones, que su desratización es cosa muy complicada porque todavía los productos venenosos para matar ratas no son muy eficaces y los que lo eran podrían

resultar más peligrosos que el propio basurero; en cuanto a los olores había un estudio técnico en el que se tenía en cuenta la dirección dominante del viento, siendo el único punto posible para su ubicación al oeste, que es por donde menos sopla el viento en dirección al pueblo. Por unanimidad se adoptaron los siguientes acuerdos: 1.º, crear una comisión, compuesta en igualdad de representación de los grupos, para que elabore un informe minucioso sobre el consultorio médico y basurero; 2.º, se dará un bando para que los ganaderos y demás personas que tiren animales muertos, los quemem con cal en una zanja que se hará para tal efecto; 3.º, se pondrán carteles anunciando la prohibición de depositar basuras en determinados sitios y se elaborará una ordenanza de policía rural para regular esto.

En el punto 4.º se trató la participación de los vecinos en la Comisión de Festejos. En su moción los concejales socialistas proponían una participación y colaboración de los sectores representativos del pueblo en la siguiente forma: Peñas 4 representantes (elegidos por ellas mismas); asociación de casados 1 representante (elegido de igual forma que la anterior), tercera edad 1 representante (de igual elección) y 2 representantes por hostelería y espectáculos.

Tras un amplio debate y no pudiéndose llegar a un acuerdo unánime, por cuestiones de matiz, se rechazó la moción por 5 votos en contra y 4 a favor.

NAVARES DE ENMEDIO

Un nuevo diácono

(UNVE, CORRESPONSAL).—Una vez más se ha visto por las calles de Navares más gente de lo habitual, abundancia de coches y la iglesia parroquial llena hasta rebosar.

¿Motivo? Algo que tampoco es común en muchos sitios y sobre todo en nuestra provincia. Estas comunidades cristianas

presentaron aquí en Navares, al obispo de la diócesis un candidato para la orden del diaconado.

Enrique de la Puerta Soriano, natural de Madrid pero que desde hace nueve años ha venido teniendo contactos con estos pueblos y que desde hace dos ha ejercido como agente de pastoral reuniendo al pueblo para la celebración dominical, ha sido el ordenando. Es el último paso hacia el sacerdocio que recibirá, Dios mediante, dentro de pocos meses y que le incorporará definitivamente a la pastoral de nuestra diócesis cubriendo así uno de los muchos huecos que por falta de vocaciones y por las obligadas jubilaciones se siguen produciendo cada día.

La iglesia se llenaba por la numerosa familia de Enrique, 9 de sus once hermanos y la ya numerosa prole de sobrinos.

Al final del acto religioso abundante sangría y aperitivos para todo el que quiso participar en la residencia Nuestra Casa, lugar de contacto obligado para estas cosas y gentes y que suscita después sentimientos profundos de alegría y satisfacción. Por último fiesta como en los días grandes con serenata y todo.

NORMAS PARA LA LUCHA CONTRA LA FIEBRE AFTOSA

Por la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León se han dictado normas para la lucha contra la fiebre aftosa en la región castellano-leonesa.

Las medidas vienen determinadas por la existencia este año de fiebre aftosa con carácter epizootico y las considerables pérdidas que ésta produce a nivel económico.

Se determina la vacunación, mediante la vacuna trivalente AOC, como obligatoria para todos los bovinos, ovinos y caprinos de más de tres meses con periodicidad semestral, excepto para los primovacunados en que se revacunarán transcurridas de 5 a 8 semanas de la primera vacunación.

Será obligatoria la vacunación para todos los reproductores

porcinos con periodicidad semestral, afectando esta medida igualmente a los porcinos de cría y cebo que se encuentren en explotaciones ubicadas en zonas de focos y en un radio de 25 kilómetros alrededor de los mismos.

Igualmente obligatoria resulta la vacunación para todo aquel ganado que se traslade, debiéndose realizar la vacunación con una antelación mínima de diez días antes del desplazamiento.

La vacuna antiaftosa para rumiantes, reproductores porcinos y animales de cría y cebo de la especie porcina será gratuita en su integridad. Para los restantes casos de la especie porcina la Administración cubrirá el 50 por ciento del costo del producto vacunante.

BERNARDOS

REPRESENTACION TEATRAL DE UN GRUPO DE MADRID

(M.ª JESUS TEJEDOR, CORRESPONSAL).—El pueblo se quedó un poco sorprendido cuando vio que estaba anunciando la representación de una obra de teatro, que no estaba organizada por la Asociación Cultural.

Esta obra titulada «La venganza de la Petra» de Carlos Arniches, fue puesta en escena por un grupo de jóvenes de un pueblo de la provincia de Madrid. Este conjunto de chicos y chicas no pertenece a ninguna asociación, ni parroquia, ni nada de estas cosas, son simplemente, un grupo de amigos que tienen esta afición y se divierten representando, por diferentes pueblos, obras de teatro. Con esto no sólo se lo pasan bien sino también conocen a gentes nuevas, nuevos ambientes y cos-

tumbres, a cambio de todo esto ellos ofrecen lo mejor de su arte, que por cierto es mucho.

La entrada fue gratuita, a pesar de lo cual al principio no había mucha gente, quizás debido a que las últimas obras representadas en esta localidad no gustaron demasiado, pero luego, poco a poco, se fue llenando el local hasta «la bandera» como se suele decir; todo el mundo salió muy contento de la obra representada y de la forma de hacerlo.

Aunque ésta no va a ser la única obra representada este verano, pues seguramente dentro de esta semana habrá otra representación, esta vez de García Lorca, que se espera que también guste.

TELETIPO DE LA REGION

BURGOS

350.000 PESETAS MENSUALES, SUELDO DE LOS CONSEJEROS CASTELLANO-LEONESES

La retribución de los consejeros de la comunidad autónoma de Castilla y León, ha sido fijada en 4.185.652 pesetas anuales.

Este salario, según noticias oficiales, será percibido en doce pagas mensuales de 334.269 pesetas, más dos pagas extraordinarias de 87.212 pesetas cada una, lo que da una media mensual cercana a las 350.000 pesetas.

Esta asignación puede tener un complemento en actos de representación que habrán de ser justificados en todos los casos. Asimismo se señala que el cargo de consejero es incompatible con cualquier otro.

Hoy será sometido a la aprobación de las Cortes regionales, la ley de presupuestos de la Comunidad de Castilla y León.

IMPORTANTES HALLAZGOS FOSILES

Restos fósiles de notable importancia han sido hallados en el yacimiento arqueológico conocido por «Atapuerca Dos», situado a quince kilómetros de la capital burgalesa.

Las excavaciones son dirigidas por el profesor Emiliano Aguirre-Enríquez, director de departamento de Paleontología de la Facultad de Ciencias Geológicas de la Universidad Complutense, con quien trabaja un equipo de antropólogos, arqueólogos y paleontólogos.

Los fósiles hallados son de hombres que vivieron en la época anterior al Neanderthal. También se han encontrado dos cámaras de ocultación humana, utensilios de piedra y restos óseos de caballos, ciervos y un bisonte, además de panteras y osos.

En opinión del profesor Aguirre Enríquez este yacimiento puede ser único en Europa y los trabajos para encontrar todo lo que contiene durarán muchos años.

- ASEGURE SU TRANQUILIDAD
- NO SE COMPLIQUE LA VIDA
- EN EL MEJOR SOLAR DE LA ALBUERA
- AVENIDA DEL MARQUES DE LOZOYA
- VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
- 15 AÑOS DE APLAZAMIENTO DE PAGO
- 8% DE INTERES ANUAL
- EXENCION TOTAL DE DERECHOS REALES
- 50% EXENCION CONTRIBUCION URBANA
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- CANTIDADES ANTICIPADAS ASEGURADAS POR LA UNION Y EL FENIX

INFORMACION:

INMOBILIARIA ACUEDUCTO

FERNANDEZ LADREDA, 10

TELEFONO 41 51 90

Que el anciano es un ser marginado en nuestra sociedad es algo incontestable; pero no es menos cierto que esta sociedad ha puesto en funcionamiento unos mecanismos, todavía insuficientes en algunos sitios e inexistentes en otros que, junto con el enorme entusiasmo de las personas que trabajan de una manera u otra forma con ellos, palián en parte— hoy por hoy muy pequeña parte—, los múltiples y diversos problemas con los que los ancianos deben enfrentarse diariamente.

La Geriatria es una rama especializada de la Medicina que se ocupa específicamente de las enfermedades de la ancianidad. Pero a diferencia de otras formas de hacer Medicina esta especialidad se realiza en dos planos igualmente importantes: por un lado, el plano médico-asistencial contemplado en sus tres vertientes clásicas, profiláctica, curativa y rehabilitadora; por otro, de importancia capital en este tipo de pacientes, el plano social. En Geriatria nadie habla de tratamiento médico, se habla siempre de tratamiento médico-social del anciano. Quizá esta doble forma de entender la Medicina respecto del paciente sea la grandeza y la dificultad de esta especialidad médica.

Según los escritos del Dr. Salgado Alba, jefe del Servicio de Geriatria del Hospital Cruz Roja de Madrid, y las conclusiones del Symposium sobre asistencia geriátrica realizado en este Centro en el 79, así como diversos escritos firmados por especialistas bajo el epígrafe Año Mundial del Envejecimiento (Tribuna Médica 1982), cabría establecer para la correcta asistencia geriátrica las siguientes premisas:

1) La asistencia al anciano se basa en tres pilares fundamentales, de tal manera que el fallo de cualquiera de ellos supone el fracaso global del sistema asistencial. Estos pilares son: los servicios geriátricos hospitalarios, la asistencia médica extra-hospitalaria y los Servicios Sociales.

2) La asistencia geriátrica debe ser sectorizada, abarcando teóricamente una población del alrededor de 150-250.000, e integrada en la asistencia sanitaria general de la zona-sector que atender (asistencia hospitalaria, Ambulatorio, asistencia social...)

3) En todo sector deberá crearse una comisión geriátrica que sea la encargada de planificar y coordinar todas las actividades en los distintos niveles y organismos implicados en esa asistencia Geriátrica.

Para el Dr. Salgado, el objetivo a alcanzar consistiría en «la acción conjunta de los servicios Médicos y Sociales que llevarían a mantener al anciano en su domicilio, donde siempre vivió, en condiciones funcionales independientes, con una digna calidad de vida, favoreciendo en lo posible su salud física y mental y proporcionándole una vida activa y un puesto adecuado en la sociedad».

Es claro que las especiales características que rodean al anciano y su vida —tendencia a la enfermedad, cronicidad de sus enfermedades, aumento de invalideces, alteraciones síquicas, pérdida de vínculos familiares y sociales, aislamiento...— hacen que el anciano sea proclive a las visitas médicas, a un aumento en el consumo de medicamentos y a ocupar mayor número y más días camas hospitalarias generales.

TERCERA EDAD (III)

QUÉ ES Y CÓMO FUNCIONA LA GERIATRÍA



Según el Dr. Salgado «no se trata de crear nuevos y costosos edificios, sino de utilizar de forma más racional los recursos ya existentes».

¿Cómo sería teóricamente, y que niveles posee un sector geriátrico? Esquemáticamente sería: (siguiendo las directrices del Hospital de la Cruz Roja de Madrid).

1) SERVICIO DE GERIATRÍA DEL HOSPITAL GENERAL

Cuenta con distintos niveles de asistencia, atendiendo a las características particulares de los pacientes que van a ser atendidos. Lo forman:

— **Unidad de agudos**, con una capacidad de entre 25-50 camas y una estancia de los pacientes hasta de 3 meses. Atiende ancianos con patología aguda.

— **Unidad de larga estancia**. A esta unidad se trasladan los enfermos que, teniendo en cuenta su proceso, cantidad y calidad de cuidados que suministrar, han sobrepasado los tres meses de atención, pero continúa necesitando cuidados hospitalarios. Su capacidad es variable —entre 20-20 camas— y su dotación asistencial y médica menos cuantiosa y sofisticada que la unidad de agudos y algo diferente en su composición.

— **Hospital de día**. Su capacidad se cifra para el sector entre 40-50 plazas. En esta unidad se completa la rehabilitación y los cuidados de enfermería precisos del anciano que ha sido dado de alta en los anteriores niveles o en otros. Solamente funciona por el día, y se les facilita a estos pacientes transporte desde su domicilio y comida. Su permanencia en la unidad puede alcanzar, según su asiduidad, enfermedad..., entre 4-8 meses.

— **Policlínica Geriátrica**. Es el área ambulatoria tanto médica como social del Servicio. Se realizan revisiones, controles..., pero en consulta externa.

— **Unidad Sico-Geriátrica**, encargada de asesoramiento, diagnóstico y tratamiento en temas síquicos de cualquier nivel del Servicio.

— **Unidad de ayuda Médico-Enfermería a domicilio**. Los pacientes que han sido dados de alta en cualquiera de los niveles del Servicio pueden haber pasa-

do a su domicilio con alguna lesión residual o con algún tipo de tratamiento o aparato específico que desborda el trabajo habitual, o el material utilizado generalmente por el médico de cabecera. Por otro lado pueden requerir controles específicos... Para estos pacientes esta unidad cuenta con médico, ATS..., vehículo y su correspondiente dotación de material que, con una periodicidad establecida previamente, visitan y atienden al anciano en su domicilio, realizando en él las curas y otras prácticas médicas y de enfermería que sean necesarias.

— **Hospitalización a domicilio y/o de noche**, variantes de la unidad de ayuda médico-enfermería a domicilio y del hospital de día de los que solo disponen algunos Servicios de Geriatria.

La actuación funcional de un Servicio Geriátrico así establecido debe fundamentarse en los siguientes principios básicos:

— Cuidados preventivos, mediante exámenes de salud, consejos dietéticos y de ejercicio físico, consejos del ocio...

— Cuidados progresivos, que según los geriatras americanos consistirían en «el enfermo justo en la cama justa, con los servicios justos, en el tiempo justo».

— Cuidado integral, realizando el estudio del paciente anciano considerando siempre cuatro parámetros: médico, síquico, funcional y social.

— Cuidado continuado, esto es, no abandonar al anciano una vez sobrepasada su fase aguda de enfermedad. Al paciente-anciano se le sigue posteriormente, utilizando los diferentes niveles de que dispone el servicio (hospital de día, ayuda a domicilio, largo estancia...), de tal manera que la valoración de cada unidad, en un momento dado respecto de un paciente, puede aconsejar el paso del paciente de un nivel a otro del sistema, de forma absolutamente dinámica.

Al igual que en los demás servicios hospitalarios, dentro de las actividades habituales de un Servicio de Geriatria se encuentran la realización de sesiones clínicas, que presentan una particularidad especial como es el que se realizan conjuntamente con todos los componentes de todas las unidades (tanto perso-

nal médico como paramétrico) y cada uno aporta su conocimiento en su área del paciente (sesiones multidisciplinarias), la formación de especialistas en Geriatria, el reciclaje del personal médico y paramédico mediante la realización de cursos anuales, y la investigación.

2) ASISTENCIA MÉDICA EXTRAHOSPITALARIA

Está basada fundamentalmente en los médicos de familia, ya que ellos son los que están en íntimo contacto diario con la población anciana. De la misma forma que en otras edades de la vida, su trabajo debería solucionar el 90% de la problemática médico-asistencial de los ancianos. Además, y siempre en contacto con el Servicio Geriátrico del Hospital General, su labor en el terreno de la Medicina Preventiva es incuestionable e importantísima.

3) SERVICIOS SOCIALES

De un valor incalculable en la atención geriátrica, se basan en procurar al anciano aquellos déficits que habitualmente, en mayor o menor cuantía, soportan y que fundamentalmente serían la pobreza, la soledad, la enfermedad y la invalidez.

De la misma forma que los médicos, los Servicios Sociales



se pueden realizar a distintos niveles:

— **En el domicilio**. Todo el mundo coincide en que esta es la mejor asistencia que se le puede prestar al anciano. Se realiza en su propio hogar, con sus gentes de siempre, con sus recuerdos, con toda su vida.

Es evidente, también, que sólo se les ayudará a estar en su casa hasta que su enfermedad o su invalidez aconsejen su traslado a otro lugar. Es igualmente claro que este tipo de asistencia se puede prestar a un mayor número de ancianos, a un más bajo coste y utilizando personal menos cualificado.

La ayuda en el domicilio se puede realizar tanto desde el punto de vista médico (unidad de ayuda médico-enfermería a

domicilio), como desde el punto de vista social.

La ayuda social a domicilio, cuya pieza básica es el Asistente Social, está completada por Auxiliares de hogar, conductores y personal voluntario. Sus actuaciones principales serían, entre otras, las de aseo personal, limpieza del hogar, lavado de ropa, comidas a domicilio, arreglos de las viviendas adecuándolas a las características físicas del anciano, peluquería, asesoría religiosa y jurídica, terapia ocupacional, biblioteca, compañía al anciano...

— **En la comunidad**. Este aspecto es un trabajo más arduo, pero igualmente posible. Se trata de conseguir de los poderes públicos un nivel económico que permita al anciano vivir digna y suficientemente. Se trata de disminuir la las barreras arquitectónicas que aíslan al anciano en las grandes ciudades. Se persigue que las viviendas antiguas de los ancianos se transformen en lugares seguros y adaptados a sus deficiencias, o se les proporcionen otras (en el peor de los casos) lo más cerca posible de donde han residido toda su vida. Se trata de facilitarles el transporte, la deambulación por las ciudades, de buscarles lugares (clubs, hogares...) donde se estimule su ocio, su entretenimiento, sus capacidades residuales y a la vez se controle su salud y se mejore en lo posible, con campañas de educación sanitaria específica, a su edad y su patología. Se trata, en todo momento, de evitar que el anciano se sienta marginado y olvidado por una sociedad para la que ha trabajado toda su vida.

— Otros servicios

Las residencias de ancianos, hoy por hoy, son consideradas por todos los autores como la solución menos mala para cuando un anciano, por sus características médicas o sociales, no puede residir en su medio habitual.

Estas residencias deben construirse cerca del medio habitual del anciano, conservando así todo lo que tiene valor para él. Sus características arquitectónicas deben evitar los obstáculos adicionales a los ya impuestos a los ancianos, y deben poseer un sentido geriátrico claro, evitando la creación de hoteles de lujo para pensionistas donde se convierte a éstos en marginados privilegiados, trasladando a la Residencia casi todos los problemas que tenían en su hogar y aumentando así la amargura de los que no pueden residir en ellas.

Las residencias se dividen en: Para válidos (auténticos hoteles de lujo normalmente dependientes del Estado), para NO válidos (auténticos, en general, almacenes de ancianos), y mixtas.

En la actualidad está bastante en voga la creación de pisos o apartamentos para ancianos, donde reside un grupo reducido de ellos a los que se apoya (alimentación, aseo, limpieza...) desde los distintos organismos implicados en la ayuda social.

Otras actividades que actualmente se realizan como ayuda social serían las vacaciones, actos culturales, excursiones...

J. ENRIQUE GRANADO LORENCIO

Médico de Urgencia Hospitalaria Residencia Sanitaria Policlínica, 18 de Julio. Segovia

REGULADAS LAS JORNADAS DE TRABAJO, ESPECIALES Y DESCANSOS

Madrid.— La jornada de trabajo, jornadas especiales y descansos son reguladas por un real decreto que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Esta normativa se aplicará a las relaciones laborales reguladas por la ley 8/1980, de 10 de marzo, del Estatuto de los Trabajadores, con exclusión de las de carácter especial contenidas en su artículo segundo, que estarán sujetas a su regulación específica.

Huelga general y suspensión de fiestas en Badolatosa

Sevilla.— Badolatosa, que hoy comienza una huelga general, suspenderá sus fiestas locales por considerar que no hay ánimos para disfrutarlas ni dinero para mostrarlas.

Según ha manifestado a Efe esta mañana el secretario local de Comisiones Obreras, Antonio Pineda, a partir de la una de esta tarde empezará en el pueblo una huelga general e indefinida y volverá a constituirse los encierros en la Iglesia de Nuestra Señora del Socorro y en el Ayuntamiento, ante la falta de soluciones para los problemas que afectan al pueblo.

En la reunión de la Comisión Provincial de empleo no se llegó ayer a ninguna solución a los problemas motivados por la eliminación de más de 200 jornales del censo del empleo comunitario.

El representante de U.G.T. abandonó la reunión por considerar que la postura de Comisiones Obreras responde más a una actividad del Partido Comunista frente al Gobierno que a una actividad sindical.— Efe.

La duración y ordenación de la jornada de trabajo y el régimen de descansos serán los pactados en convenios colectivos o contratos de trabajo.

La jornada ordinaria de trabajo, en cuanto a duración máxima, ordenación global y descanso, se atenderá a lo establecido en el artículo 34 del Estatuto de los Trabajadores, de acuerdo con la modificación introducida por la ley 4/1983, de 29 de junio. En consecuencia, el tiempo de trabajo efectivo máximo será de 40 horas semanales.

Las horas extraordinarias y el descanso semanal, fijado en un día y medio como mínimo, y las fiestas quedan, asimismo, regulados por este real decreto, que expresamente deroga once disposiciones, entre ellas tres leyes, una real orden de 1918, un decreto-ley y cinco decretos.— Efe.

«Plantón» de Obiang a Felipe González

El jefe del Estado guineano le hizo esperar al pie del avión, en Barajas

Porque su escolta quería portar armas de fuego

«Creo que siempre se puede desarrollar unas relaciones normales y correctas entre España y Guinea Ecuatorial», dijo ayer el presidente del Gobierno español, Felipe González. El jefe del Ejecutivo español, que había acudido al aeropuerto de Barajas, a recibir al presidente de Guinea Ecuatorial, coronel Teodoro Obiang Nguema, matizó sin embargo que «siempre existen problemas de protocolo y de seguridad que dificultan estos nexos».

«PLANTON» A FELIPE GONZALEZ

El presidente González no consideró como un desaire el hecho de que el jefe del Estado

guineano le hiciera esperar de pie seis minutos al pie de la escalera del avión DC-8, ofrecido por la Fuerza Aérea española al mandatario africano para sus desplazamientos a Madrid en una visita de trabajo de tres días de duración.

El «plantón» de Obiang se debió a la pretensión de su servicio de seguridad de portar armas de fuego inapropiadas en una escolta personal, como son las metralletas.

El coronel-presidente Teodoro Obiang, que viaja sin su esposa, llegó a Madrid en compañía de cinco ministros y siete altos funcionarios de su Gobierno. Entre los ministros figuraban Policarpo Mansuy, comandante del Ejército guineano y hombre influyente en su Gabinete, así

como Marcelino Nguema, ministro de Asuntos Exteriores, que encabezó hace un mes la delegación de su país durante la reunión de la comisión mixta hispano-guineana que debatió en Madrid la cooperación española hacia su ex colonia.

RENEGOCIACION DE LA DEUDA GUINEANA

Es muy probable que el tema de la convertibilidad del ekuele, moneda nacional guineana, sea incluido en la agenda de debates que seguirá el presidente guineano estos días en Madrid, y cuyos ejes son la renegociación de la deuda externa guineana hacia España, y la reanudación de la cooperación española hacia aquel país africano.

La flota pesquera española, a puerto

Madrid.— Maati Buabid, primer ministro marroquí, declaró ayer a «Onda Pesquera»: «Si Hassan II no ordena lo contrario, el próximo domingo, día 31, a las 12 de la noche fecha límite del acuerdo pesquero, los casi 1.500 barcos españoles deberán abandonar las mismas y regresar a sus puertos bases».

Buadid añadió que las condiciones propuestas en el escrito entregado en Rabat por la delegación española para la firma de acuerdo pesquero son inaceptables en varios de sus puntos, y no responden en absoluto a las exigencias solicitadas por Marruecos para la concesión de la autorización de pesca en sus aguas.



Agricultores de varias provincias se manifestaron ayer ante la sede del FORPPA, en Madrid, para protestar por la actual situación del mercado y, concretamente, por el bajo precio que registra la patata en origen, que está, según afirman, entre 8 y 10 pesetas, con lo que no cubren los gastos de producción. Por la tarde, el presidente del FORPPA, Julián Arévalo, al que dedicaban la pancarta de la imagen, los recibió para estudiar posibles soluciones.

EN POCAS LINEAS

Un ataque nuclear a las instalaciones militares españolas provocaría de inmediato casi seis millones de muertos y más de dos millones y medio de heridos. El informe que evalúa los daños de un hipotético ataque nuclear sobre España ha sido realizado por varias organizaciones norteamericanas y que esta semana recoge la revista «Actual».

Manuel García-Pelayo y Alonso ha sido reelegido presidente del Tribunal Constitucional y Jerónimo Arozamena Sierra, vicepresidente del citado organismo.

El Grupo Parlamentario Popular ha presentado en el Congreso una interpelación sobre empleo juvenil, en la que pide cuentas al Gobierno sobre el cumplimiento de sus promesas electorales en esta materia.

La travesía del puerto de Despeñaperros, principal acceso por carretera a Andalucía, se verá enormemente facilitada a partir de hoy, coincidiendo con el inicio de las vacaciones de agosto, al entrar en servicio el primer tramo de desdoblamiento de la carretera nacional IV (Madrid-Cádiz), correspondiente a la subida del alto de Santa Elena, con lo que se podrán evitar los notables embotellamientos y retrasos que producían los numerosos vehículos pesados que la transitan, que se calculan en un 40 por ciento del tráfico total.

El Consejo de Ministros ha aprobado el incremento de un 58 por ciento en el precio del agua en Madrid, que se sitúa ahora en 56,60 pesetas sin contar la cuota de servicio. El coste del metro cúbico para el usuario sube 20,90 pesetas. Esta fuerte subida es en gran parte consecuencia del aumento de un 155 por ciento en el canon que el Ayuntamiento recibe de las tarifas del agua para financiar el Plan de Saneamiento Integral de Madrid (PSIM).

El periodista Angel Rodríguez Quiroga (segoviano), director del programa «Directo noche», que desde hace unas semanas se emite en TVE-Canarias, ha presentado su dimisión por la supresión de un debate sobre la problemática del agua en la ciudad de Las Palmas.

Consejo de Ministros

Proyecto de ley para la cesión de tributos a la comunidad de Castilla y León

Regulación del «Habeas Corpus» y constitución de una comisión para enajenar «Rumasa»

La remisión a las Cortes de un proyecto de Ley reguladora del «Habeas Corpus» y la Constitución de una comisión asesora para el enajenamiento del grupo Rumasa, fueron dos de los principales asuntos tratados por el Consejo de Ministros, cuya referencia se facilitó ayer, como habíamos anunciado.

En síntesis, el procedimiento del «Habeas Corpus» regulado por el proyecto de ley supone que cualquier persona detenida por más tiempo de lo legalmente autorizado o a quien se mantenga en condiciones ilegales, podrá solicitar del juez que decreta la ilegalidad de la detención y le ponga en libertad.

Otros proyectos de ley que el Consejo de Ministros aprobó son:

— Sobre modificación del artículo 338 de la ley de enjuiciamiento criminal. En este proyecto de ley contempla la posibilidad de destruir los objetos del delito cuyo almacenamiento resulta peligroso como en el caso de la droga o los explosivos.

— Sobre comparecencia ante

las comisiones de investigación del Congreso y del Senado: quienes no acudan al requerimiento de éstas comisiones serán penados por incurrir en delito de desobediencia contemplado en el Código Penal.

— Sobre ordenación del seguro privado: se dirige a la ordenación del mercado de seguros en general y al control de las empresas aseguradoras en concreto.

El Consejo de Ministros aprobó, por otro lado, un real decreto sobre cancelación de antecedentes penales, que desarrolla los preceptos sobre rehabilitación incluidos en el Código Penal.

También se han aprobado subvenciones por importe de más de mil ochocientos millones de pesetas para la creación de más de dos mil quinientos puestos de trabajo en las grandes áreas de expansión industrial de Andalucía, Castilla la Vieja y León, Extremadura y Galicia.

El Consejo de Ministros ha aprobado remitir a las Cortes tres proyectos de ley sobre ce-

sión de tributos a las comunidades autónomas de Canarias, Castilla y León y Comunidad Autónoma Valenciana.

También se ha acordado modificar parcialmente la regulación de la publicidad y consumo del tabaco, reforzando la advertencia de riesgo para los fumadores con la indicación de que no es un riesgo potencial sino efectivo.

Se ha autorizado a la Generalidad de Cataluña a emitir deuda pública por un importe de 2.000 millones de pesetas para financiar créditos para la reestructuración del sector de cooperativas agrarias de Cataluña.

De igual manera, se autoriza a la Junta de Galicia para emitir 3.000 millones de pesetas en deuda pública, con destino a la financiación de inversiones reales.

Un real decreto aprobado por el Consejo de Ministros modifica el precio de venta de las viviendas de protección oficial y en el que se establece un nuevo procedimiento para fijar los precios de estas viviendas.— Efe.

Botín: «Nos congratula la reprivatización de los bancos de Rumasa»

Santander.— Los banqueros se sienten congratulados por la anunciada devolución a la banca privada de las entidades bancarias de Rumasa, ha manifestado el presidente del Banco de Santander, Emilio Botín.

Refiriéndose a Banca Catalana y a las entidades financieras de Rumasa, afirmó que, «con su devolución a la Banca privada, el Gobierno demuestra su buen sentido, porque la Administración debe dejar que funcionen las cosas que marchan bien, ya que bastante tienen con ocuparse de las que van mal».

Las declaraciones del presidente del Santander se produjeron en el curso de «Introducción al Sistema Financiero Es-

pañol» que dirige el profesor Fuentes Quintana en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

Dijo en otro momento Botín que la reconversión industrial «es indispensable» y que, por lo tanto, «parece correcto que el Gobierno haga un llamamiento a la colaboración de todos. Sin ella, sin una colaboración sacrificada de la Banca, sería muy difícil que esto se pueda hacer».

Se manifestó contrario a las concentraciones bancarias: «la gran Banca española está en condiciones de competir nacional e internacionalmente en un mercado normal», y afirmó que «lo deseable sería que todos los sectores económicos del país gozasen de un nivel competitivo similar al de la Banca».

Sigue la «guerra» de la patata en La Rioja

Logroño.— Dos autobuses de agricultores riojanos, acompañados de otros de las uniones de Alava, Burgos, Valladolid, León y Navarra, han salido esta mañana para Madrid, con 500 kilos de patatas, para arrojarlas ante las dependencias del FORPPA.

Mientras, en Logroño los cosecheros continúan vendiendo el producto directamente a los consumidores al precio de 15 pesetas/kilo.

Los agricultores protestan por el bajo precio de la patata y piden al FORPPA que tome medidas para conseguir un precio digno para el producto que, para ellos, sería de 15 pesetas si no existen excedentes.— Efe

Seguridad Social: 258.163 empleados

Barcelona.— El total general de personal funcionario, estatutario y laboral de la Seguridad Social asciende a 258.163, según datos facilitados por el Gobierno en respuesta a una pregunta formulada por el diputado del grupo popular Eduardo Tarragona.

Dicho personal se distribuye de la siguiente manera: por entidades, 33.046; personal de instituciones sanitarias, 213.859 Instituto Social de la Marina, 2.480; personal laboral (Inser-so), 7.774; personal estatutario 1.004.

El número de funcionarios y demás personal y sus retribuciones figuran en los presupuestos por programas, así como en el volumen sexto de los Presupuestos de la Seguridad Social.

ERT recibirá la misma ayuda del Estado que cualquier otra empresa en reconversión industrial



José María Escondrillas, presidente de ERT

Madrid.— Unión Explosivos Río Tinto (ERT) no tendrá más ayudas del Estado que las derivadas de cualquier empresa en reconversión industrial. Por otra parte, el riesgo que tienen contraído las entidades privadas de crédito, tanto nacionales como extranjeras con ERT no será sustituido por riesgo público mediante la concesión de créditos por parte de entidades oficiales, según se pone de manifiesto en unas declaraciones del Gobierno realizadas tras la reunión mantenida a última hora del pasado martes entre los miembros del comité

interministerial para el seguimiento del asunto de Explosivos Río Tinto, y los miembros de la comisión de acreedores privados (steering committee) de esta compañía.

Dirigentes sindicales piden una coordinación internacional

Barcelona.— Diversos dirigentes sindicales de América y Europa expresaron la necesidad de coordinar internacionalmente acciones de respuesta al enorme poder de las multinacionales.

Al acto asistieron Ignacio de la Fuente, del sindicato norteamericano «Afl-cio»; Hector Zamudio, metalúrgico mejicano; David Gee, oficial de Seguridad y Salud de los sindicatos ingleses; José Luis López Bulla, secretario general de Cataluña de CC.OO. y Francisco Javier Alegre, secretario de Política sectorial de UGT Cataluña.

Aplazado el cierre de los astilleros en Gibraltar

Londres.— Gran Bretaña aplazará, durante un año, el cierre de los astilleros gibraltareños, previsto para finales de 1983, que después continuarán funcionando en forma privada, anunció en Londres.

El secretario de Estado de Suministros, Ian Stewart, facilitó la información, tras las últimas conversaciones sobre el tema, celebradas, entre Sir Joshua Hassan, ministro-jefe de Gibraltar, y la primera ministra británica, Margaret Thatcher.

El Gobierno británico cerrará, el 31 de diciembre de 1984, los astilleros en la colonia, cuya soberanía reclama España, e inmediatamente serán reabiertos a cargo de la «Gibraltar Ship Repair Company».

Además, el Gobierno británico dará 28 millones de libras esterlinas que serán empleados en la conversión de las instalaciones navales y para cubrir las pérdidas que puedan haber en los dos primeros años.

Mercado de divisas

Cambios oficiales del día 28 de julio de 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	148,853	149,213	148,743	149,103
1 Dólar canadiense.....	120,615	121,056	120,675	121,116
1 Franco francés.....	18,850	18,907	18,863	18,921
1 Libra esterlina.....	227,030	228,176	227,056	228,202
1 Libra irlandesa.....	178,846	179,876	178,863	179,892
1 Franco suizo.....	70,173	70,509	70,297	70,634
100 Francos belgas.....	283,178	284,404	283,390	284,618
1 Marco alemán.....	56,636	56,882	56,657	56,903
100 Liras italianas.....	9,569	9,599	9,583	9,613
1 Florín holandés.....	50,669	50,879	50,672	50,881
1 Corona sueca.....	19,267	19,339	19,214	19,286
1 Corona danesa.....	15,750	15,805	15,759	15,814
1 Corona noruega.....	20,221	20,298	20,167	20,243
1 Marco finlandés.....	26,453	26,564	26,436	26,547
100 Chelines austríacos.....	805,481	810,059	805,452	810,034
100 Escudos portugueses.....	123,427	123,931	123,694	124,200
100 Yens japoneses.....	61,813	62,091	61,696	61,973

NOTICARIO DE EMPRESAS

MEMORIA DE ACTIVIDADES DE ADAE

Se cumplen en 1983 diez años de la creación de la Asociación de Aplicaciones de la Electricidad (ADAE). A través de ella, el sector eléctrico, en colaboración con instaladores y fabricantes de aparatos eléctricos y diversos organismos públicos y privados, está llevando a cabo una amplia labor destinada a la formación, información y asesoramiento al consumidor de energía eléctrica sobre el modo más eficaz de utilizar sus aparatos e instalaciones.

En este contexto, el año 1982 ha supuesto para ADAE una oportunidad más para realizar numerosas acciones encaminadas a una mayor racionalización en el desarrollo de las aplicaciones de la energía eléctrica. Durante 1982, ADAE editó y distribuyó un total de 300.000 ejemplares de publicaciones e informes sobre los más variados temas, entre los que cabe destacar: la energía solar, el alumbrado, la calefacción, el agua caliente sanitaria, etc.

Dentro de la actividad formativa e informativa de ADAE cabe resaltar la organización de más de 1.500 cursos con asistencia de casi 10.000 personas, la participación en el Salón Nacional de la Electrificación y en Exposol-82, etc.

En su función de asesoramiento, ADAE ha atendido unas 1.000 consultas a nivel técnico y unas 6.000 procedentes de usuarios domésticos.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración del Banco Español de Crédito, haciendo uso de la autorización que le fue concedida por la Junta General de accionistas, ha acordado ampliar el capital social en 2.962.452.000 pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 11.849.808 acciones nominativas, de 250 pesetas nominales cada una, números 118.498.076 al 130.347.883, ambos inclusive.

Las citadas acciones se emiten totalmente liberadas, con cargo a la cuenta «Actualización Ley de Presupuestos 1979», y se ofrecen, con carácter preferente a los señores accionistas que el día 7 de agosto sean poseedores de las acciones números 1 al 118.498.075, inclusive, o sea, a todas las que en esa fecha se hallen en circulación. Dichos señores accionistas podrán suscribir las acciones de que se trata, libres de todo gasto y en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas.

Las nuevas acciones que se emitirán tendrán los mismos derechos políticos que las anteriores y participarán en los beneficios sociales a partir del día 1 de septiembre de 1983.

Los señores accionistas podrán ejercitar su derecho preferente de suscripción en el plazo comprendido entre los días 8 de agosto al 6 de septiembre próximo, ambos inclusive, mediante presentación de los extractos de inscripción para su estampillado, en cualquiera de las oficinas de los Bancos Español de Crédito, Garriga Nogués, Vitoria y Trelles.

A los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción, o parte de ellos, se les facilitará el correspondiente documento negociable en Bolsa, que podrán solicitar en cualquiera de las oficinas indicadas. Transcurrido el día 6 de septiembre, dicho documento quedará sin valor ni efecto alguno.

El folleto informativo relativo a esta ampliación de capital, redactado de acuerdo con el R. D. 1847/1980, de 5 de septiembre y OO. MM. 17-11-81 y 26-2-82 y debidamente aprobado por las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio, se encuentra a disposición del público en la sede social de esta Entidad, así como en las Bolsas Oficiales de Comercio de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

Madrid, 29 de julio de 1983.—El secretario del Consejo de Administración, **Dosíteo Barreiro Mourenza**.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS			Ponferrada ...	173	—
Bilbao	222	222	Seat	26	—
Bankinter	138	138	Tubacex	40	39
Central	279	279			
Esp. Crédito ..	304	304	QUIMICAS		
Exterior	202	204	Cross	24	22,50
Hispano	210	212	Papelera Esp. .	11,50	11,50
Popular	239	239	Petróleos	87	88
Santander	265	265	Petroliber	—	102
Vizcaya	339	339	Petromed	246	246
			Resinera	—	—
INV. MOBILIARIA			Sniace	33	—
Cartinbao	106	—	Torras Hostench	—	—
Fibansa	100	98			
G. Inversiones .	63	64	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES		
Patrisa	139	—	Dragados	117,50	118
Popularinsa ...	205	204	Urba Metro ...	D. 260	50
			Urbis	19,50	—
ELECTRICAS			Vallehermoso .	64,75	64,75
Española	50,25	50,25			
Fecsa	48	48	ALIMENTACION		
Iberduero	41	41	Ebro	353	—
Sevillana	49,25	49,25	El Águila	69	—
U. E. Fenosa ..	48	47,75	Koipe	123	123
			Tabacalera ...	147	140,75
SIDEROMETALURGICAS					
Altos Hornos ..	9	9	VARIAS		
Citroën Hosp. .	—	—	Corp. Bancobao	64	64
Duro Felguera .	—	305	Camps	—	—
Fasa Renault ..	P. 135	135	Catalana Gas ..	48	—
Motor Ibérica .	30	29	Pebsa	—	—
			Telefónica	85,50	85,50

NUEVOS MODELOS

El Ford Orion



El nuevo Ford Orion que se ha presentado a la prensa de diversos países europeos, se pondrá a la venta en Europa este verano. Su objetivo es el núcleo central del mercado de coches europeos de tres volúmenes y, dentro de la gama Ford, se sitúa entre los modelos Escort y Sierra. El Orion es un coche de tracción delantera, suspensión delantera y trasera independiente, y se ofrecerá en dos versiones, GL e inyección (con una versión Ghia en los países de conducción por la derecha). Los motores van de 1.3 litros a 1.6 litros con inyección a parte de las versiones diesel. Las opciones de tracción

incluyen cajas de cambio de 4-5 velocidades y automática. La versión Orion inyección está destinada a satisfacer a quienes gustan de las altas prestaciones (velocidad máxima 186 kms. por hora). La máxima economía está a cargo de la versión 1.6 diesel, que es la primera aplicación del nuevo motor diesel Ford 1600. El Orion 1.6 diesel consume 3.9 litros por 100 kms., a una velocidad constante de 90 kms. por hora, y es el primer coche de Europa que ha logrado rebajar la marca de 4 litros por 100 kms. a esta velocidad.

Calidad, confort y refinamiento

son características de la máxima importancia para los clientes de coches familiares de tres volúmenes, y los niveles logrados por el nuevo Orion son mucho más altos de lo habitual en su categoría. El Orion dispone de una excepcional amplitud interior y ofrece más espacio libre para la cabeza y para los pies que ningún otro modelo de su categoría. La utilización del espacio se ha optimizado mediante un cuidadoso diseño del bastidor y almohadillado de los asientos y la inclinación dada al asiento trasero, de un tipo que normalmente sólo se encuentra en coches de lujo. Para aumentar las posibilidades de colocación del equipaje, el respaldo del asiento trasero (que dispone de un apoyabrazos central integrado) se puede abatir en dos secciones asimétricas 60/40, lo que resulta muy práctico y permite un uso muy flexible que normalmente sólo se puede encontrar en vehículos de portón trasero. Incluso con el respaldo del asiento posterior en su posición normal, el maletero es más amplio que el de casi todos los rivales de Orion.

OJOS INVISIBLES QUE VIGILAN



La vigilancia en carretera tiene diferentes misiones: de prevención, de ayuda, de sancionar... todas ellas son necesarias, unas más y otras menos, según la educación vial de los automovilistas. Para aquellos acostumbrados a no respetar las leyes salvo cuando tienen delante a los agentes de tráfico, existen ojos invisibles que no sólo vigilan, sino que reflejan fielmente el tipo de sanción, el lugar y la hora. Los automovilistas poco respetuosos seguirán contentos su camino, pero el día menos pensado llegará a domicilio la correspondiente sanción. Y es que, aunque la medida se lleva a cabo un poco a traición mientras existan conductores que no ejerzan en igualdad de condiciones sus derechos y deberes, seguirán siendo necesarios estos sistemas.

Los otros accesorios

Hay coches que van cargados de cosas inútiles

Hay coches que van cargados de cosas inútiles, y se olvidan de las útiles.

Con ocasión de los viajes del verano, bueno será que recordemos algunos accesorios muy convenientes.

En alguna ocasión, incluso repetidamente, hemos advertido de la inconveniencia de cargar el coche excesivamente con objetos sin el menor interés y con bultos que más tarde no se utilizan. En cambio, con frecuencia, no llevamos algunos llamados accesorios que, aun no siendo obligatorios, resultan muy recomendables. Por supuesto, no debemos olvidar los obligatorios: rueda de repuesto en perfecto estado de uso, luces de repuesto, herramientas que permitan las operaciones de recambio.

Pero hay otros repuestos que pueden salvarnos de situaciones comprometidas y, fundamentalmente, de una desagradable:

quedar tirados. La lista sería interminable, pero vamos a intentar ofrecer un breve resumen. Porque, en el peor de los casos, aun siendo unos manazas, siempre habrá algún automovilista que se ofrezca a reparar la avería. Pero naturalmente, hace falta el recambio.

Por ejemplo, nadie está libre de que se le rompa la correa del ventilador. La avería es tonta, pero puede ocurrir. Por ello, bueno será llevar otra de repuesto para la emergencia. Otro tanto podría decirse de los manguitos, completados de cinta aislante y un trozo de cuerda, fusibles...

Hay cosas que, normalmente, se pueden encontrar en cualquier establecimiento de servicio, pero resulta más rápido llevarlas encima. En este capítulo entrarían una lata de aceite del mismo tipo que el utilizado habitualmente, líquido de freno, bujías, platinos, una bombona con agua, etc...

J5, primer vehículo industrial ligero que comercializará la red Peugeot-Talbot

La red de concesionarios de automóviles Peugeot - Talbot comercializará la furgoneta Peugeot J5, fabricada en Francia, constituyendo el primer vehículo industrial que se ofrece al mercado español y cuyas características, tanto mecánicas como de capacidad, superan a todos los vehículos semejantes de la competencia.

La J5, que ha sido diseñado pensando en el máximo aprovechamiento en cualquier tipo de transporte, es de tracción delantera, con el motor colocado transversalmente y avanzado respecto a la cabina, lo que proporciona una gran amplitud interior, a lo que también contribuye la situación de la rueda de repuesto, del depósito de combustible y los pasos de rueda delanteros que no penalizan el espacio y permiten que la plataforma sea enteramente plana y



al mismo nivel que la cabina.

Este atractivo vehículo industrial, que ofrece además el confort de un turismo, tiene una carga útil que puede llegar a los 1.405 kilos, y una capacidad de 6.500 decímetros cúbicos, que en el modelo sobreelevado llega

a ser de 7.700 decímetros cúbicos. Pero además, con una distancia entre ejes larga, el volumen pasa a ser de 10.200 decímetros cúbicos.

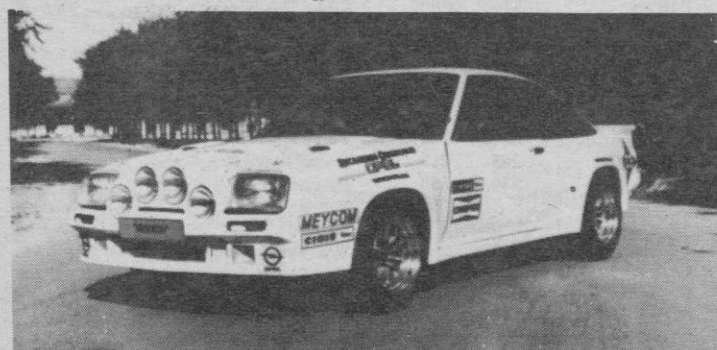
El acceso de la carga a esos amplios volúmenes se facilita por dos amplias puertas traseras y una puerta corredera lateral de 1,01 metro. El que la plataforma de carga esté a 56 cms. del suelo facilita el trabajo de movimiento de mercancías. Por el interior, la movilidad es total, con paso franco de cabina a plataforma.

De la J5 se ofrecen tres versiones, el Furgón 1300, con resistente estructura monocasco de tipo cerrado; el chasis cabina, destinado a la adaptación de distintos tipos de carrocería fijas o basculantes y la versión Combi, con 5, 6 ó 9 plazas.

La furgoneta J5 va equipada con un motor Diesel Peugeot, lo que ya es una garantía, de 2.500 cc. de cilindrada, que arroja una potencia DIN de 75 CV a 4.100 r.p.m., y un par máximo DIN (mkg/r.p.m.) permite unas brillantes prestaciones y una gran capacidad ascensional a plena carga, muy superior a la de todos sus competidores.

COORDINA:
AURELIO MARTIN

Opel Manta 400



La Federación Internacional de Automovilismo ha homologado el Opel Manta 400 en su versión de competición. El nuevo Opel Manta 400 rallye es el sucesor del Opel Ascona 400, aunque mecánicamente ambos vehículos son muy parecidos.

El peso del vehículo, contando con spoilers, capós, puertas, etc., se sitúa en 960 kg., cien menos que el Ascona. Del motor se ha conseguido una potencia entre 275 y 280 cv. pudiendo hacer de 0 a 100 kilómetros en solo 5,5 segundos llegando a alcan-

zar los 225 kilómetros por hora.

General Motors España deseando entrar de lleno en el mundo de la competición, ha realizado un gran esfuerzo tanto económico como humano y ha traído hasta España una unidad del Opel Manta 400.

Esta unidad del Opel Manta 400 está pilotada por los pilotos oficiales Oñoro y Barreras. Se está estudiando y preparando el momento en que se hará el debut en competiciones oficiales, no estando decididos todavía los rallyes en que se participará.

Crecen las ventas de Seat

Las ventas realizadas por la Red Seat en la Península y Baleares durante el primer semestre del año actual han ascendido a 78.023 unidades, con un crecimiento del 16,3% sobre las 67.063 del año anterior. El crecimiento del mercado resultó bastante inferior pues el resto de las marcas incluidas todas las de importación, pasó de 220.881 a 230.381 con un crecimiento de sólo el 4,3%.

De las 78.023 coches vendidos por Seat, 2.508 eran de las marcas VW y Audi. El año anterior antes de que el fabricante alemán firmara los acuerdos de cooperación con Seat y comercializase por tanto sus coches a través de una red independiente, las ventas de dichos modelos habían sido de 1.484 coches. Ello supone que, la mayor capitalidad y extensión de la Red conjunta Seat-Audi-VW, han compensado sobradamente el efecto de la devaluación de la peseta y las consiguientes subidas de precios de los coches alemanes, al aumentar sus ventas casi el doble. Concretamente,

en el primer semestre se vendieron 966 unidades del VW Golf y Jetta, 858 unidades de los Audi 80 y Audi 100, 309 de los Santana y Passat y 337 de los modelos deportivos Scirocco, Audi Coupe y Quattro, así como 43 furgonetas Kombi.

En cuanto a los modelos Seat, sus ventas muestran unas cifras notablemente equilibradas en cada posición de la gama en torno a los 17.000 coches por modelo (17.998 el Panda por los utilitarios, 17.591 el Fura por los polivalentes, 17.439 el Ronda por los medios y 16.001 el 131 e importados por los de categoría superior).

A ellos deben añadirse 9.000 furgonetas. En cuanto al mundo de Canarias, Ceuta y Melilla, donde el Grupo Seat detenta una cuota superior al 50%, las ventas en el primer semestre han sido de 3.224 unidades, lo que sitúa sus matriculaciones en el conjunto del mercado español en 81.247 automóviles, confirmando su crecimiento e incluso acentuándolo, por tercer año consecutivo.

20.000 soldados norteamericanos participarán en las maniobras militares en Centroamérica

Washington.— Más de veinte mil norteamericanos participarán en los próximos seis meses en las maniobras navales y terrestres en el Caribe y Centroamérica, en el mayor desplazamiento militar desde la crisis de los misiles de 1962.

La Marina informó ayer en Washinton que un total de 19 barcos, repartidos en tres grupos, participarán en aguas del mar Caribe y del Pacífico centroamericano.

La tripulación de los 19 barcos, que incluye a dos portaviones, totalizará 16.556 hombres a bordo, aunque los datos oficiales indicaron que los tres grupos navales no operarán conjuntamente en los próximos seis meses.

A ese contingente naval se sumarán los tres a cuatro mil soldados y oficiales que participarán en las maniobras conjuntas que se cumplirán en Honduras, en la segunda versión de los ejercicios «Ahuas Tara». La primera se cumplió en febrero pasado.

Desde los cruciales días de la crisis de los misiles de 1962, la Administración norteamericana no volvió a disponer el desplazamiento de semejante contingente humano y militar al Caribe y la región centroamericana del océano Pacífico.

El poderoso portaviones «Ranger», ya en aguas del océano Pacífico, desplaza 79.300 toneladas y 70 aviones de combate.

Recortadas las libertades en Polonia

Varsovia.— El Parlamento polaco aprobó ayer varias enmiendas sobre la ley de Censura y el Código Penal, que suponen un recorte de las libertades por parte del Gobierno de Varsovia.

De acuerdo con esta decisión se suprime la ley de Censura aprobada en julio de 1981, que contenía tres disposiciones consideradas como liberales.

Estas disposiciones eximían del control de la censura a los boletines internos de las organizaciones legalmente reconocidas, las exposiciones de arte y de fotografía y la publicación de textos ya editados.

Las modificaciones realizadas en el Código Penal establecen una pena que puede alcan-

zar los tres años de cárcel para aquellos que participen en «organizaciones disueltas» o en la preparación de «actos de protesta contrarios a la ley». Estas enmiendas habían provocado una carta de protesta del episcopado, que consiguió reducir su contenido, aunque de forma tenue.

La adopción de las enmiendas ha chocado contra el desafío de algunos diputados no afiliados al partido comunista, especialmente los católicos del PZKS, y suscitado una fuerte polémica en la cámara.

La vicepresidenta del Parlamento, Halina Skibniwewska, votó en contra de las modificaciones del Código Penal y se abstuvo en las referentes a la ley de Censura.

Los terroristas de Lisboa han sido ya identificados

La Embajada francesa en Teherán, amenazada por los terroristas armenios

París.— El Ejército Secreto para la Liberación de Armenia (ASALA) ha amenazado con realizar un atentado contra la Embajada francesa en Teherán. Un desconocido telefoneó a la oficina de la Agence France Presse (AFP), en la capital iraní, en nombre de esa organización armenia e indicó que el ataque tendría lugar en las próximas cuarenta y ocho horas, según informó ayer la radio francesa en París.

Después del sangriento atentado en el aeropuerto parisien de Orly, el 15 de julio, ante las ventanillas de las Líneas Aéreas Turcas, que ocasionó la muerte a siete personas e hirió a otras 55, el ASALA ya había perpetrado dos atentados con explosivos contra una oficina de representación comercial francesa y contra la oficina de Air France en Teherán, que sólo produjeron daños materiales.

Mientras tanto, diez armenios se encuentran en Francia bajo arresto domiciliario, en espera de una posible expulsión, y son parte de los 56 armenios de diversas nacionalidades que fueron detenidos po-

co después del atentado de Orly en una redada policial.

Once de estos armenios serán llevados ante los tribunales. Entre éstos se encuentra el que colocó la bomba, según confesión propia, Varayan Garabian, de nacionalidad siria.

Los cinco asaltantes a la Embajada turca en Lisboa llegaron hace pocos días al país, utilizaban pasaportes libaneses y se hospedaban en tres hoteles de la zona turística de Estoril, a unos veinte kilómetros de Lisboa, informaron fuentes policiales.

Argentina: Liberan al dirigente sindical secuestrado

Buenos Aires.— El dirigente sindical de la «Confederación General del Trabajo» (línea dura), Osvaldo Fernández fue liberado ayer sano y salvo por tres desconocidos que lo mantuvieron secuestrado en una casa durante 24 horas.

Fernández, delegado horma-lizador de la Asociación Gremial del Mercado Nacional de Hacienda, fue secuestrado el miércoles pasado en esta capital, después de participar en un programa de radio, en el que habló de la actividad política y gremial del país.

Según Fernández, a pocos metros del edificio de la emisora, tres desconocidos que no exhibieron armas lo obligaron a subir a un automóvil.

Osvaldo Fernández relató en rueda de prensa que poco después le hicieron descender y lo introdujeron en una casa, donde le sometieron a un intenso interrogatorio sobre sus orígenes como dirigente sindical y activista político, siempre atado y encapuchado, pero sin ser golpeado, aunque sí fue amenazado de muerte en caso de que no abandonase su actividad sindical.

Los secuestradores le condujeron ayer nuevamente en el mismo automóvil en que fue secuestrado hasta una calle solitaria de los alrededores de Buenos Aires, donde, tras advertirle que abandonara su actividad sindical, le dejaron en libertad.

Fernández se presentó de inmediato en una comisaría de Policía de la localidad de Boulogne, en las afueras de esta capital, donde fue objeto de un examen físico que determinó su buen estado de salud.— Efe

Según las mismas fuentes, los pasaportes de los asaltantes estaban expedidos a nombre de Atrak Onnik Ajamian, de diecinueve años; Ara Hovsel Karkivian, de veinte; Srkis Abrahamian, de veintiuno; Simon Khacher Yahniyon, de veintiuno, y Vatch Navar Taghitian, de diecinueve.

En el asalto, que comenzó a la una de la tarde de anteayer, murieron siete personas: los cinco miembros del comando terrorista que pertenecen al Ejército Revolucionario Armenio (ERA), un policía portugués y la esposa del encargado de negocios de la Embajada.

Después de producirse el asalto, la Policía siguió la pista de los cinco jóvenes en los hoteles que ocuparon y en las tres agencias de alquiler de coches en las que contrataron tres vehículos.

La Policía ha informado que los cinco jóvenes habían hecho sus reservas de habitación desde Beirut. Cuatro de ellos ocuparon dos habitaciones dobles en dos hoteles y el quinto, quizá el jefe del comando, una individual en un tercer establecimiento.

Este último individuo visitó a sus compañeros el martes por la noche, previsiblemente para decidir los últimos detalles del asalto, una vez reconocido el lugar.

Cuatro de los terroristas llegaron a Lisboa el pasado 21 y tenían reservadas las habitaciones hasta finales de mes. El quinto llegó el día 22 y tenía previsto permanecer aquí hasta el día uno de agosto.

El presidente de la República portuguesa, general Antonio Ramalho Eanes, manifestó su pesar por el suceso y rechazó el uso de la violencia.—

Gro Harlem Brundtland salvó a su marido de la muerte

Oslo.— La presidenta del Partido Socialista noruego, y anterior primera ministra de este país, Gro Harlem Brundtland, luchó desesperadamente durante dos horas en alta mar, para salvar a su marido, Arne Olav Brundtland, que había caído al mar desde la borda de su barco de recreo en el fiordo de Oslo.

El incidente se produjo después de presentarse una inesperada tempestad cuando Arne Olav Brundtland intentaba arriar las velas del barco, siendo arrastrado al mar por una potente ola que barrió totalmente la cubierta.

Durante las dos horas que siguieron, se mantuvo amarrado al barco mediante una larga cuerda, y al intentar subir a bordo las olas varias veces lo arrojaron contra los costados del mismo.— Efe

Oraciones por los asesinados en Hebrón en todas las mezquitas palestinas

Jerusalén.— Fuertes contingentes de Policía patrullan desde primeras horas de esta mañana por el casco antiguo de Jerusalén, los comercios siguen cerrados y se prevén tensiones a la salida de las mezquitas en Cisjordania y Gaza.

Siguen las protestas por el asesinato de tres árabes en la Universidad Islámica de Hebrón y las oraciones de hoy, día santo musulmán, de especial importancia la que se realizan en las mezquitas de Omar y Al-Aqsa en la explanada del templo de la Ciudad Santa, con millares de fieles, estarán dedicadas a la memoria de los muertos y la condena del ataque que también causó 32 heridos.

Anoche, en Nazaret, discutió una gran manifestación en protesta por la política del Gobierno contra los palestinos.

En Hebrón y en el centro de Nablus, donde murió una joven al dispersar la Policía una manifestación, continúa el toque de queda.

PANORAMICA

CHINA.— El primer submarino de propulsión atómica, equipado con cohetes nucleares, fabricado en China, acaba de ser puesto en servicio, según ha declarado un especialista militar británico al diario japonés «Asahi Shimbun». El Gobierno chino, según John E. Moore, planea la construcción de otros siete sumergibles similares de características análogas a los modelos norteamericanos «George Washington» y soviético «Y», cada uno de los cuales cuenta con 16 dispositivos para el lanzamiento de cohetes atómicos. Moore, que acaba de visitar China, se basa en conversaciones de altos oficiales e ingenieros chinos.

GANADEROS COPRASA

Matadero colaborador con el FORPPA en la campaña de años

INFORMA:

Que por disposición de este organismo SE ACEPTAN OFERTAS DE AÑOS SIN LIMITACION DE PESO POR UNIDAD PARA SU SACRIFICIO, HASTA EL 31 DE AGOSTO DE 1983.

COPRASA

Calle Camino Casa La Vega, s/n
Teléfono (947) 22 36 00
BURGOS

LUIS ARAGONES, UN ENTRENADOR CONSCIENTE DE SU LABOR

«Los resultados influyen en la personalidad del entrenador»

«Al fútbol le sobra pasión ambiental»



Un trío de técnicos: Vilda, Luis y Martínez Jayo

No vamos a descubrir nada nuevo de Luis Aragonés, entrenador del At. de Madrid —«su equipo, como él manifiesta—, dado que su larga trayectoria deportiva es de sobra conocida para el aficionado al fútbol. Pero sería algo anómalo por nuestra parte obviar el hecho de la presencia de un club y un entrenador de 1.ª División en Segovia. El técnico del equipo rojiblanco tiene, entre otras cualidades, la de la amabilidad con los que hacemos información. En ningún momento deja de atender a las preguntas y ello debe ser destacado.

En el lugar de concentración, tras haber jugado la partida correspondiente, iniciamos el diálogo:

Luis ha sido jugador y ahora entrenador, ¿qué diferencias existen dentro del fútbol?

— Son dos situaciones totalmente opuestas. El jugador se dedica a obedecer y jugar al fútbol; el entrenador a mandar. Ese es su cometido.

¿Son lógicas las diferencias existentes entre lo que las directivas exigen a los entrenadores y lo que se pide a un futbolista?

— Hay una lógica sin lugar a dudas. Las directivas quieren,

piden y desean ganar. Los resultados son importantes, es una pescadilla que se muerde la cola. Si el equipo no gana hay menos taquillas y la situación del club empeora. Entonces es normal que exijan resultados y triunfos. Lo que se le pide al jugador es entrega, lucha y pelea. Un equipo por lo que trabaja es por un fin, ello es conseguir un resultado bueno que redunde, al final, en una buena campaña.

El entrenador es bueno o malo —para los directivos—, por los resultados que logre su equipo. ¿Hasta dónde influye en la personalidad de un entrenador esta situación?

— La verdad es que el «sistema» está mal «montao». Entiendo que a un entrenador se le debía exigir trabajo, competencia y dedicación, puesto que el resultado final —negativo o positivo—, se sale un poco aparte de lo que un entrenador pueda dar. Ya sé que todos los entrenadores aceptamos esto. Pero la verdad es que el entrenador «sólo» puede ofrecer trabajo y dedicación. Y es lo que hacemos. Pero la verdad es que el tema está montado así y no podemos hacer otra cosa que aceptarlo, aunque a mí me pa-

rezca injusto y no lógico.

Luis, ¿en el fútbol conviene ser más «conservador» que «aperturista» o todo lo contrario?

— Yo no creo que haya —o si los hay serán muy pocos—, entrenadores conservadores. Lo que sucede es que una mezcla de conservador y aperturista es muy difícil combinar. Pero todos los entrenadores queremos mejorar el fútbol de ataque porque redunde en beneficio de todos nosotros, del resultado y del fútbol. Lo que sucede es que hay ocasiones que no tienes más remedio que ser conservador por esa dificultad que nos encontramos de cara a un resultado adverso.

Desde el punto de vista técnico, ¿qué le falta y qué le sobra al fútbol español?

— Le falta, fundamentalmen-



Los chavales asedian a las figuras

te, dedicación a la gente de «abajo». Tener sitio donde puedan jugar al fútbol, tiempo, porque pienso que la educación del niño, del que empieza, no está bien estructurada. Se da la circunstancia, lo que considero una anomalía, el hecho de que el escolar, además de tener las horas de colegio, se lleve deberes a casa. ¿Qué tiempo le dejamos, por ejemplo, para practicar deporte, que es del tema que hablamos? Pero el fútbol tiene que montar escuelas, disponer de instalaciones, etc. Y al propio niño darle enseñanzas impartidas por técnicas que hayan sido alguien en el fútbol. Por desgracia esto no está pagado en las categorías inferiores y un técnico no puede vivir con lo que ahí le pagan. Y estoy hablando de técnicos competentes.

¿Lo que le sobra? Quizás un poco de presión ambiental. La gente yo creo que es más aficionada a los colores que al fútbol. Quiere que gane su equipo como sea. Y esto sí es

un problema, porque al futbolista le crea una presión tremenda. Ya estamos viendo, por ejemplo, en juveniles como se está exigiendo a los técnicos y a los jugadores ganar, cuando se les debería exigir jugar bien al fútbol.

De acuerdo entonces en que haya una separación entre profesionales y fútbol aficionado.

— No sé. No me he dedicado

adores, ¿es mejor así la convivencia?

— Hoy se va al conjunto. Pero hay figuras. Porque no va a haberlas. Pero lo más importante es el equipo. Que juegue bien, que tenga un engranaje. Pero dentro de mi equipo hay figuras y creo que siempre las habrá.

Para el entrenador del At. de Madrid, exfutbolista, ¿cualquier tiempo pasado fue mejor dentro del fútbol?

— No. Pienso que el tiempo actual y el venidero será mejor. En todos los órdenes de la vida se va mejorando, en el fútbol sucede lo mismo. Hay ocasiones que volvemos la vista atrás para recordar una etapa buena de la vida y en algunos casos nos logra confundir. Pero no debe ser así. Hoy el futbolista está mejor preparado técnica y físicamente. Lo que sucede es que quizás los resultados nos hayan llevado en ocasiones a ofrecer menos espectáculo que se hacía. Pero no se puede pasar de ahí.

Dentro de la realidad que rodea hoy al club que dirige, ¿se podría saber ya la relación de jugadores que acudirá a Málaga?

— Todavía no hay lista. Serán 18 y tras el encuentro que juguemos el sábado ya se podrá conocer esa relación. No variará mucho de la base que fue el año pasado y algún otro nuevo que irá.

¿Cuántos jugadores necesitaría el Atlético para la próxima temporada que Luis no se atreve a pedir a su directiva?

— La pregunta es superdifícil de contestar. Todos los equipos de fútbol que quieran jugar en campeón y quieran ganar, desean tener lo mejor. Los once mejores del mundo. Pero como eso es una utopía, nosotros necesitamos, para que el equipo pueda caminar por Europa y que no se resienta cuando haya una lesión de un delantero, pues un delantero que es lo que he pedido.

El técnico no había eludido ni una sola pregunta. En algún caso nos hubiera gustado que profundizara más, pero supo salir muy bien de las «cuerdas». Debe de ser por el conocimiento que le aportó el largo camino que recorrió como deportista. Gracias Luis.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)



Ha finalizado el entrenamiento

Piragüismo

Dos españoles, semifinalistas tras la primera jornada del Mundial

Tempere (Finlandia).—Tres embarcaciones españolas son las que abrieron el fuego en la XVIII edición del Campeonato del Mundo de Piragüismo, que comenzó ayer en el lago finlandés de Tampere. El «kayak» individual de Guillermo del Riego (K-1) y la canoa de Narciso Suárez (C-1) consiguieron el pase a las semifinales, aunque el segundo de ellos tuvo necesidad de repesca. Se corrió los 1.000 metros y el viento se dejó notar en el canal con poca protección, sin que se pueda decir que haya beneficiado o perjudicado a nadie, puesto que generalmente no llevaba una misma dirección.

Guillermo fue quien se calificó directamente, al ocupar la primer posición en su serie, la cuarta, dando muestras, además, de encontrarse en perfecto estado, ya que aventajó en más de dos segundos a su inmediato seguidor, amén de obtener, sin esforzarse más de la cuenta, el cuarto mejor tiempo de los treinta participantes.

El otro semifinalista, Narciso Suárez, lo va a tener bastante más difícil para acceder a la final.

MALA SUERTE EN K-4

Capítulo aparte merece la actuación del K-4 español, que ya por la mañana dio muestras de

no estar bien en esta distancia, pese a que le correspondió la serie más fuerte y corroboró en la repesca de por la tarde, en donde hasta los primeros 500 metros sacó bastante ventaja con respecto al resto de participantes, para luego ir perdiendo paulatinamente potencia en la palada, hasta quedar en quinta posición, lo que le impidió el acceso a la próxima ronda.

El motivo de esta eliminación es la insuficiente preparación de Pedro Alegre por haber finalizado recientemente el servicio militar y su falta de completa adaptación en el K-4.

En este Mundial se ha vuelto a batir el número de países participantes, treinta y tres. Hoy se disputarán las mismas pruebas que ayer, aunque todas ellas en la distancia de 500 metros.—Efe.

Pesca de trucha con mosca

SEGISMUNDO FERNANDEZ, CAMPEON DEL MUNDO

El pasado fin de semana, en la localidad italiana de Bopgessia, el pescador español Segismundo Fernández de proclamó campeón del mundo de pesca de trucha con mosca. Segundo fue el italiano Ventura.

La competición se disputó los días 24 y 25, en un tramo de quince kilómetros en el río Sesia, participaron un total de 45 pescadores, en representación de nueve países: Austria, Bélgica, Inglaterra, Francia, Luxemburgo, Holanda, Polonia, Inglaterra, Italia (país anfitrión) y España.

Desde el primer día Segismundo dio una auténtica lección de cómo manejar una caña, destacando ya como favorito. Por equipos, Italia obtuvo el título por segunda vez.

El PSOE se muestra en contra de la gestión de Porta

El responsable de Cultura y Formación del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Salvador Clotas, ha declarado hoy que su partido no se muestra favorable a la gestión de Pablo Porta al frente de la Federación Española.

Esta afirmación la ha hecho en un almuerzo con periodistas, que ha servido para anunciar los mil millones de pesetas que el partido del Gobierno dedica este año a cultura.

Entre otras cosas, Clotas ha dicho que el interés del Partido Socialista se centra más en el deporte de base que en el de alta competición.

Sorteo de la primera eliminatoria de la Copa del Rey

Madrid.—Ayer se celebró en los locales de la Federación Española de Fútbol el sorteo de la primera eliminatoria de la Copa del Rey, que se disputará los días 14 y 28 de septiembre, y en el que han quedado exentos los clubs que participan en competiciones europeas y el Las Palmas Atlético. El resultado ha sido el siguiente:

Celta - Orense.	Talavera - Castilla.
Pontevedra - Dep. Coruña.	Tarancón - Cacereño.
Lemos - Arosa.	Real Madrid - Badajoz.
Compostela - Lugo.	Manchego - Aranjuez.
Ferrol - Gran Peña.	Pegaso - Avila.
Sp. Gijón - Langreo.	Eldense - Elche.
Avilés - Oviedo.	Torrevisión - Murcia.
Racing - Torrelavega.	Cartagena - Imperial.
Castro - Rayo Cantabria.	Hércules - Almansa.
Amorebieta - Alavés.	Orihuela - Albacete.
Sestao - Real Sociedad.	Villarrobledo - Gandía.
Bilbao Ath. - Basconia.	Valladolid Prom. - Palencia.
Anaitasuna - Aurrerá.	Valladolid - Ponferradina.
Durango - Eibar.	Salamanca - Astorga.
Jacetano - Osasuna.	Medinense - Zamora.
Monzón - Zaragoza.	Oviedo Afc. - Arandina.
Aragón - Huesca.	Linense - Córdoba.
Sabiñánigo - Peña Sport.	Linares - Antequera.
Tudelano - Logroñés.	U. D. Melilla - Málaga.
Badalona - Barcelona At.	Granada - Villanueva.
Español - Tarragona.	At. Marbella - At. Macael.
Sabadell - Figueras.	Pozoblanco - Benamíel.
Lloret - Bañolas.	Huelva - Algeciras.
Olot - Lérida.	Sevilla At. - Betis.
San Andrés - Andorra.	Cádiz - Ceuta.
Valencia - Alcoyano.	Coria - Portuense.
Castellón - Mestalla.	Las Palmas - Telde.
Vall d'Uxó - Levante.	Puerto Cruz - San Andrés.
Benidorm - Burriana.	Tenerife - Güimar.
Parla - At. Madrileño.	Mallorca - Manacor.
Rayo - Mérida.	Badia - Porreras.
	Constancia - Murens.

Atletismo

27 atletas españoles acudirán al Mundial de Helsinki

Carlos Gil, director técnico nacional de atletismo dio ayer a conocer la lista de atletas españoles que acudirán al Campeonato del Mundo de Helsinki. Esta expedición nacional está compuesta por 27 deportistas, entre los que figura el segoviano Antonio Prieto, que participará en la prueba de 10.000 metros.

La selección, enumerándose su prueba y mejor registro personal, es la siguiente.

200 metros: Angel Heras (21'07). 400 metros, Angel Heras (46'13). 800 metros, Colomán Trabado (1'15'90). 1.500 metros, José Abascal (3'33'12) y José Luis González (3'33'93). 5.000 metros, Jorge García (13'28'20). 10.000 metros, Antonio Prieto (27'43'66). 110 metros vallas, Javier Moracho (13'52). 400 metros vallas, José Alonso Valero (49'81) y Carlos Azulay (49'59). 3.000

metros obstáculos, Domingo Ramón (8'15'08), Francisco Sánchez (8'18'') y Juan Torres (8'24'08). Longitud, Antonio Corgos (8,23 metros). Altura, Roberto Cabrejas (2-26 metros). Pértiga, Alberto Ruiz (5,45 metros). Relevos 4 por 400 metros, Angel Heras, José Alonso, Carlos Azulay, Colomán Trabado, Juan Prado y Antonio Sánchez. maratón, Ricardo Ortega (2 h. 13'31'') y Juan Carlos Traspaderne (2 h. 14' 59''). 20 kilómetros marcha, Francisco Botonero (1 h. 28'59''), Jorge Llopart (1 h. 29' 39'') y José Marín (1 h. 20'). 50 kilómetros marcha, Manuel Alcalde (4 h. 1' 14''), Jorge Llopart (3 h. 43' 55'') y José Marín (3 h. 40' 46''). Mujeres: 3.000 metros, Pilar Fernández (9'16'80). 100 metros vallas, María José Martínez Patiño (13'71), y maratón, Iciar Martínez (2 h. 42' 36'').

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

AJEDREZ

El maestro internacional canario José García Padrón se proclamó ayer campeón de España de ajedrez individual absoluto, al vencer en su partida aplazada a la joven promesa valenciana José Luis Barberá. García Padrón, que en el momento del aplazamiento de la partida estaba con ventaja, consiguió la victoria definitiva después de una hora y 15 minutos de juego, con la sala abarrotada de público.

MONTAÑISMO

Los 11 alpinistas catalanes que intentarán el ascenso al Everest, la montaña más alta del mundo (8.848 metros), salieron ayer del aeropuerto de Barcelona rumbo a París, donde tomarán el avión que les lleve a Pekín.

BALONMANO

El Barcelona y el Gummersbach entraron ayer en contacto para tratar de solucionar el traspaso del jugador Erhard Wunderlich, sancionado por un año para cualquier partido de balonmano. Si ambos llegan a un acuerdo, el Gummersbach solicitará a la federación que levante la sanción.

CICLISMO

El campeón ciclista francés, Bernard Hinault, no será operado por el momento de la lesión que sufre en el tendón posterior de la rodilla derecha. Así lo anunció su médico personal del hospital de Nantes, donde el reciente vencedor de la Vuelta Ciclista a España se hallaba desde ayer, con objeto de pasar unos exámenes.

Ciclismo

LOS SEGOVIANOS EN LOS CAMPOS ELISEOS



Como ya informamos, el Club Ciclista 53-13 organizó el viaje que hicieron bastantes segovianos a París para felicitar a nuestro paisano Pedro Delgado por su buena actuación en la recién edición del Tour de Francia. Aunque con un poco de retraso, debido al revelado de las fotos en color, nos envían algunas de éstas para dejar constancia de este rápido viaje a la capital francesa para ver la última etapa de la prueba ciclista más importante del mundo.

En la fotografía, Angel Arroyo y Pedro Delgado con algunos de los segovianos que se desplazaron a París, en el hotel donde se alojaba el equipo Reynolds.

GRAN PREMIO DEL ORO CRUZ ROJA ESPAÑOLA

1.º PREMIO	2.º PREMIO	3.º PREMIO	4.º PREMIO	5.º PREMIO
30 LINGOTES DE 1 Kg.	15 LINGOTES DE 1 Kg.	5 LINGOTES DE 1 Kg.	3 LINGOTES DE 1 Kg.	2 LINGOTES DE 1 Kg.
85549 KK	03934 EA	76410 DD	67187 BB	34734 JL

60 PREMIOS DE 1 LINGOTE DE 1 Kg.

95269 HK	11796 LA	71787 HL	56168 BL	16501 DF	75103 BH
32738 AC	69015 CD	37956 BD	15291 AF	36064 LH	78668 EJ
22804 HB	39116 BC	94778 DD	45696 LA	74538 KL	21325 CB
37185 LJ	58968 AD	96607 KE	52209 CK	36085 JJ	30732 FH
56303 AE	68857 JC	71488 AL	00742 JE	37612 FF	11836 JF
08510 LL	28224 KK	22560 HF	58296 HK	04138 LA	57338 BK
31422 CF	12340 FA	60456 BK	08521 FF	41621 BE	71824 FF
09916 AJ	61907 BC	45500 JL	77604 BL	17413 AF	32416 CA
23360 BH	55652 BK	63961 FJ	56009 CF	63655 FC	09924 EH
62859 AJ	01880 HF	02365 LK	20733 CE	02721 KF	96630 BA
41238 KH	11081 JD	87629 HD	75655 JC	53682 DE	

155 PREMIOS DE 1 LINGOTE DE 500 Grs.

09171 AA	92898 JH	71000 EK	71924 AA	03728 HJ	54654 DB
66797 KB	93417 KF	24689 FL	58522 CL	75453 EL	52416 LF
95109 CJ	54149 HA	98197 JK	25797 FE	57744 AH	96325 CD
20472 BB	49886 BC	63353 EA	97499 AK	47341 LA	40960 AK
33903 FF	00205 DF	64090 AC	77350 JF	47492 CC	50759 DD
77218 DD	39976 AC	88763 EH	09491 EK	53290 EL	38041 FB
06775 LF	08590 EB	55520 HC	27644 KE	00013 CE	17800 KK
19099 AH	70281 FE	60171 JA	43383 DC	88485 AC	71329 EL
82962 HC	15545 BC	76643 KK	28104 FD	49574 CH	94080 BD
64106 JE	71660 DJ	52074 FC	62243 BB	79641 BC	71568 JC
49417 CK	20121 EF	38785 KF	44370 LJ	09176 DE	52359 AL
14004 DJ	99915 CD	39159 CJ	83297 JB	46455 JF	64065 EE
63162 AL	28197 HH	95592 AC	97151 AH	87501 LE	81102 KC
26534 DK	33486 AL	08668 KD	29640 BF	96828 AL	24928 BH
17046 BC	66777 CA	96981 EH	27713 JJ	53120 FE	84099 EJ
32114 CE	10238 JJ	20342 DC	40734 LB	59928 HJ	25187 JD
27925 DK	02608 AB	55140 HJ	89682 JL	26707 DF	23941 BH
05152 JF	92354 KF	69802 EC	39256 KE	58133 BC	37840 JH
11873 DF	62079 HK	45559 HF	23803 BF	68425 HA	62517 DH
45761 JC	46721 IL	82198 AE	66347 DD	97758 DE	46724 CA
78152 BK	55074 DA	93057 EK	85566 FH	32202 CC	53323 AE
03411 DC	60525 CB	53604 DA	14821 HL	45991 AE	09758 BF
35772 HK	06803 HJ	35119 AD	86548 BK	49548 CB	79215 FJ
50271 CD	11189 FH	51733 HI	86827 IB	77405 HI	92687 CK
24430 IC	08596 LE	60881 FI	19505 JK	21020 LA	47050 AF

EL SEGUNDO REGRESO DE CLAUDIO SANCHEZ ALBORNOZ

Claudio Sánchez Albornoz regresa a España después de un exilio de más de cuarenta y dos años, que pasó en Argentina, «mi patria adoptiva», como suele decir el nonagenario historiador.

Sánchez Albornoz llegó a Buenos Aires el 2 de abril de 1940, «porque lo quiso la providencia», con el propósito de pasar un año en la capital argentina, pero no volvió a España hasta el 23 de abril de 1976, ocasión en que se le acogió con emoción y entusiasmo.

El Rey Don Juan Carlos recibió al historiador en audiencia especial. La Universidad de Oviedo le nombró Doctor Honoris Causa. El Instituto de Estudios Asturianos le nombró miembro de honor como reconocimiento a su obra como primer historiador del reino de Asturias.

Sánchez Albornoz fue objeto de diversos homenajes. Entre

ellos el que le ofreció la Universidad de Valladolid, donde pronunció varias conferencias, el Aula Magna de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid y en Avila, donde están enterrados sus padres y abuelos.

HISTORIA DE UN EXILIO

Al terminar la guerra civil española, en abril de 1939, era embajador de España en Lisboa. Entonces se trasladó a Burdeos, donde le ofrecieron una cátedra y residió allí hasta el momento de producirse la invasión de Francia por las tropas hitlerianas y marchó a Lisboa donde embarcó rumbo a América. Después de una corta estancia en Méjico llegó a Buenos Aires como refugiado político.

En 1942, al crearse el Instituto de Historia de España en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires,

fue nombrado director.

En aquella Universidad fundó los «Cuadernos de la Historia de España» y formó una brillante escuela de hispanistas y medievalistas.

El 7 de abril pasado cumplió noventa años y fue tal el número de felicitaciones que recibió que pidió a la agencia Efe que transmitiese un mensaje agradeciendo los centenares de cartas, tarjetas y telegramas que le enviaron desde toda España «dado que me siento viejo y cansado».

Entre aquellas felicitaciones figuraban un telegrama del Rey Don Juan Carlos I en el que decía: «aquí don Claudio, le recordamos, le agramos, le queremos».

El 21 de junio tuvo que ser internado en el Hospital Español de Buenos Aires aquejado de una bronquitis con principio de neumonía. Tres días estuvo en la Unidad de Cuidados Intensivos iniciándose un período de recuperación paulatina y lenta.

En la tarde de ayer, jueves 28, Claudio Sánchez Albornoz, «el último liberal», como se consideraba a sí mismo, y que fue presidente del Gobierno de la República en el exilio, desde 1962 a 1970, emprendió el viaje de regreso a España después de haber sido sometido por los médicos del hospital español a un amplio reconocimiento que permite vislumbrar que resistiría aceptablemente el viaje.— Efe.

Exito del Ballet de Madrid en «Itálica-83»

Sevilla.— El «Ballet de Madrid» bajo la dirección de José Granero se presentó en el Festival «Itálica 83» con la participación excepcional de la bailaora Matilde Coral.

El espectáculo, que contó con la asistencia de unas 1.200 personas, abrió su primera parte con un homenaje a Maurice Ravel compuesto por «Rapsodia Española», «La Alborada del Gracioso» y el famoso «Bolero».

En la segunda parte actuó la bailaora Matilde Coral y los cantantes Chano Lobato y Salmerón. Destacó la breve pero emocionante improvisación de unos minutos del bailar Rafael «El Negro», esposo de Matilde Coral.

LUIS BUÑUEL, HOSPITALIZADO EN MEJICO

El cineasta español Luis Buñuel, residente en Méjico, se encuentra hospitalizado en esta capital.

Una fuente del hospital indicó que Buñuel se encuentra en un cuarto del área de terapia intermedia, donde se hallan los enfermos delicados, pero no graves.

Luis Buñuel tiene ochenta y tres años y, según un diario mejicano, se encuentra en el hospital para vigilancia de unos trastornos metabólicos, que incluso obligaron a los médicos a internarle en la sala de terapia intensiva.

El cineasta se encuentra internado desde la semana pasada y ya se encuentra mejor, pero la información no ha sido confirmada.

El Estado se reserva la titularidad de la Alhambra y Altamira

La gestión se compartirá con los gobiernos autónomos

Las negociaciones sobre las transferencias de la Alhambra de Granada y de las cuevas de Altamira han concluido sin problemas entre el Gobierno central y los de Andalucía y Cantabria, según informó en rueda de prensa el subsecretario de Cultura. El Estado se reserva la titularidad de estos bienes y la gestión será compartida. En el caso de Altamira se firmará un convenio para compartir la gestión. En cuanto a la Alhambra, que funcionaba como organismo autónomo —y, por tanto, no sometido a transferencias—, dependerá del Ministerio de Cultura, pero será gestionada por su patronato, cuyos miembros designará la Junta de Andalucía y no el Ministerio.

Entre otros proyectos culturales del PSOE

Próxima celebración del I Encuentro sobre la Creación Cinematográfica

Madrid.— Las segundas Jornadas sobre Cultura y Municipio y un encuentro sobre intelectuales y el cambio, son dos de las actividades más importantes que tiene en previsión para el próximo curso la comisión ejecutiva federal del PSOE.

Salvador Clotas, secretario coordinador del área de cultura de la comisión ejecutiva federal del Partido Socialista, y Pedro Bofill, miembro de la ejecutiva del PSOE y encargado de las relaciones con la prensa, presentaron en la mañana de ayer el nuevo programa de las actividades que tienen previstas para el segundo semestre del año y para el primero de 1984.

Entre las actividades que el partido ha programado, está el primer encuentro sobre la creación cinematográfica en el que se reunirá a todos los profesionales del medio y se intentará buscar soluciones a los problemas planteados por ellos mismos. Otro de los objetivos consiste en abrir las segundas Jornadas sobre Cultura y Municipio (las primeras tuvieron lugar en 1979), porque el Partido Socialista entiende que la mejor manera de acercar la cultura a los ciudadanos, es a través de los municipios. En estos encuentros participarán concejales, diputados provinciales, alcaldes y especialistas en los diversos sectores culturales y responsables políticos.

ENCUENTRO SOBRE INTELECTUALES Y CAMBIO

La programación cultural socialista incluye también actividades dedicadas a la Educación Física y al Deporte profesional. Además, se realizará el segundo seminario sobre Bilingüismo, como continuación de las jornadas celebradas en 1980 en Zaragoza.

Un encuentro sobre intelectuales y el cambio, realizado en forma de convocatoria abierta, reunirá a todos aquellos intelectuales y trabajadores de la cultura que durante la campaña electoral manifestaron una posición de apoyo al programa del PSOE.

Finalizó «Cabueñes 83»

Necesidad de un mayor dinamismo cultural juvenil

Madrid.— La necesidad de generar un mayor dinamismo cultural entre los jóvenes es una de las conclusiones a las que ha llegado el director general de la juventud, tras la experiencia del primer encuentro «Cabueñes 83».

El resultado de estas primeras jornadas, que se celebrarán cada año en Gijón, ha sido calificado de «muy satisfactorio» por el director general, Ignacio Quintana, para la elaboración de las líneas de trabajo de 1984.

Ecología, pacifismo, nueva cultura y patrimonio histórico-artístico han sido los temas que más han atraído a los jóvenes, representantes de más de 150 asociaciones y grupos de todo tipo.

El encuentro tendrá su continuación en la Universidad de Santander, del 16 al 20 de agosto, en un curso en el que Fernando Savater, José Luis L. Aranguren, Miret Magdalena y Quico Mañero tratarán los temas del empleo juvenil, el sistema educativo, marginación y delincuencia juvenil, participación y asociación.

EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ,
Magistrado-Juez de Primera Instancia de esta
Ciudad de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, por la procuradora D.^a CARMEN DE ASCENSION DIAZ, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, quien litiga en concepto de oficio, contra la finca hipotecada por «COYSA, S. L.», en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual he acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, la finca hipotecada que se describe a continuación:

— Sita en esta ciudad de Segovia, en su barrio de San Millán, en la c/ de Escultor Marinas, señalada con los números 1 y 3, de una extensión superficial de 1.660 metros cuadrados, cuyos linderos son los siguientes: Por el frente —Oeste— con la mencionada c/ de Escultor Marinas; derecha entrando —Sur— con casa de herederos de Mariano López Gómez, y otra de Moisés López Gómez; por la izquierda —Norte— con calle de Carretas, y por el fondo —Este— con la casa n.º 1 de la calle de Carretas y 20 de la Avda. de Fernández Ladreda, propiedad de D. Moisés López Gómez. Y la construcción en ella existente de siete plantas destinadas a garajes, locales comerciales y treinta y ocho viviendas.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al tomo 2949, libro 352, folio 68, finca n.º 257 insc. 11.^a

TIPO: CIENTO OCHENTA Y SIETE MILLONES DE PESETAS (187.000.000,00).

Fecha y condiciones de la subasta:

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín n.º 28 —Palacio de Justicia—, el día VEINTISEIS DE SEPTIEMBRE PROXIMO y hora de las ONCE Y TREINTA de su mañana.

El tipo será el señalado anteriormente a efectos de subasta. No se admitirán posturas que no cubran el mismo, pudiéndose hacer en calidad de ceder el remate a un tercero, los licitadores deberán consignar previamente, sobre la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, una cantidad en metálico, igual al diez por ciento del tipo de subasta, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.^a del art. 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titularidad y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a veintiocho de julio de mil novecientos ochenta y tres.

EL SECRETARIO

FLASH FLASH FLASH FLASH FLASH

El Consejo de Ministros ha aprobado la propuesta del Ministerio de Educación y Ciencia de crear 16.400 puestos escolares para EGB y preescolar. Los nuevos puestos escolares, cuya realización tendrá lugar en el actual ejercicio económico, tienen por finalidad la ampliación de la red escolar, y la sustitución de otros que no reúnen las condiciones mínimas exigidas por la legislación vigente.

★ ★ ★

El movimiento gay español ha expresado su extrañeza por el hecho de que ninguno de sus representantes haya sido invitado al debate sobre homosexualidad, previsto para la emisión del programa de televisión «La Clave», en la segunda cadena de Televisión Española.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ECONOMICO se alquila en Viviendas Pío XII de Taray, local acondicionado de 80 m2, dos servicios, calefacción, etc. Propio despacho, sala de reunión, centro cultural, etc. Informa: 411488.

SE alquila o vende piso amueblado. Teléfono 414343.

ALQUILO piso amueblado, zona Albuera, agosto-septiembre. Teléfono 428267.

SE alquila piso, calefacción y agua caliente. Teléfonos 428318 y 428316.

SE alquilan apartamentos para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda. Teléfono 515070 (de 8 a 10 noche).

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

ALQUILO piso en La Granja, en el campo. Teléfonos 412279 y 470112.

SE alquila habitación para señoritas con derecho cocina. Teléfono 594343.

NAVE 200 m2, Polígono Industrial El Cerro. Teléfono 428600.

SE alquila piso amueblado, temporada. Teléfono 414858.

ALQUILO apartamento Taragona, nueva construcción, primera línea playa. 6 plazas. Segunda agosto. 415668.

COMPRAS

COMPRO terreno, finca, doy entrada parcela Angeles San Rafael. Apartado 220, Segovia.

ENSEÑANZA

INGLES, clases recuperación todos los niveles. Teléfono 427537.

ESTUDIANTE ingeniero agrónomo, da clases de EGB y BUP. Teléfono 424874.

FISICA, química. BUP, COU, magisterio facultad; mes agosto. Teléfono 428547.

SE dan clases de EGB a domicilio. Teléfono 423878.

GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléf. 181337, y Madrid teléfono 2343280.

SE venden 30 conejas en producción y 4 machos. Antonio Garcimartín, Sangarcía. Teléf. 179202.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

PERDIDAS

EXTRAVIADO perro pequinés blanco. Teléfono 423346. Gratificará.

TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija para Madrid. Teléfono 421274.

SE necesita sirvienta fija, de 40 a 50 años. Informes en teléfono 414969, mañanas de 10 a 12.

SE precisa delegado para producto de importación japonés. Teléfonos (91) 2500103/26.

SE necesita empleada de hogar mes agosto. Teléfono 412488.

SE necesita chica para cuidar niños. Teléfono 426584.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRASPASOS

TRASPASO licencia auto-taxi de Segovia. Teléfono 423966.

VEHICULOS

VENDO furgoneta Citroen Dyane 6-400. SG-B. Teléfono 411535.

SE vende Seat 127, seminuevo, 20.000 kilómetros. Teléf. 423768.

VENDO furgoneta Citroen Dyane 6-400, SG-B. Teléfono 411535.

VENDO Renault-4L turismo. Teléfono 429936.

VENDO Citroen GS. Buen precio. Informes: Gestoría Martín Orejana. San Agustín n.º 25. Segovia.

600-D, buen estado. 25.000 pesetas. Razón: 420527.

FURGONES y camiones carnet de 2.ª, seminuevos; interesantes precios cotado. Autobase - Fiat. Teléfono 425746.

AGRO-MECANICA

SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismos varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

AGRO-MECANICA

SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10

Teléfonos 421237 - 420650

SEGOVIA

VENTAS

FINCA 30.000 m2, arbolado, agua, luz, alcantarillado y teléfono, gran piscina. 400 pesetas m2. (91) 4473936.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO piso con plaza de garaje, frente Ambulatorio. 427424.

PISO céntrico, muy buen precio. Teléfono 413234.

PISO 3-4 dormitorios, buen precio. Teléfono 425044.

SE vende piso amueblado. Teléfonos 413193 ó 411924.

VENDO vitrina frigorífica de 3 metros, seminueva. Avenida José Antonio, 1, carnicería. Teléfono 421581.

SE venden cachorros de Setter irlandés. Teléfono 424288.

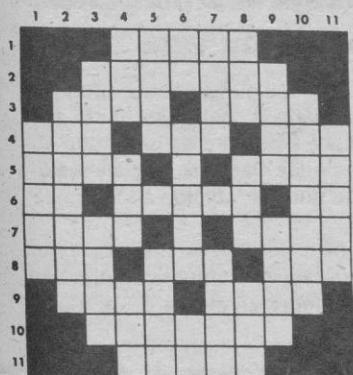
SE vende piso en barrio La Albuera. Teléfonos 429031 y 424034.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VENDO 1.500 m2 de pinar, cerca de Segovia. 250.000 pesetas. Teléfono 428437.

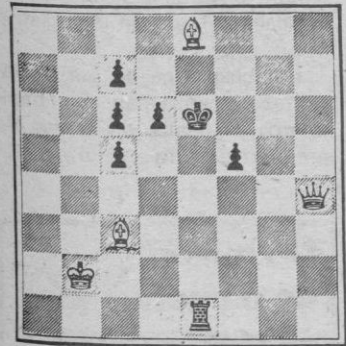
CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Ganancia o provecho. 2. Que posea variedad. 3. Sin nubes. Suspensión del trabajo. 4. Meta.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. DXT+, R4D
2. A7A mate

Exista. Nombre de consonante. 5. Culpados. De hueso. 6. Preposición. Puse enfrente. Consonante repetida. 7. Muy distraídos, chiflados. Di vueltas por el suelo. 8. Al revés, establecimiento en donde se sirven bebidas. Signo del Zodiaco. Pro-nombre personal. 9. Antigua ciudad del Elam. Desgastas. 10. Breve, compendiado. 11. Despectivamente, casta o linaje.

VERTICALES. — 1. Someter un manjar a la acción del aceite hirviendo. 2. Correas que lleva asidas la persona que gobierna la caballería (PI). 3. Insustentable. Inútil. Proyectil. 4. Artículo (PI). Señal de peligro y petición de auxilio. Punto cardinal. 5. Bóvido salvaje (PI). Pintura brillante. 6. Letras de «cima». Evita. Al revés, símbolo del litio. 7. Corta el pelo al cero. Adorne. 8. Composición poética. Al revés, culpado. Anuda. 9. Reces. Cierta tipo de pintura. 10. Injurias, denostadas. 11. Entre los gnósticos, cada uno de los genios creadores emanados de la divinidad suprema (PI).

SOLUCION

10. Ofendes. 11. Eones.
Oda. oER. Ata. 9. Ores. Oleo.
Eude. IL. 7. Rapa. Orne. 8.
Sos. Sur. 5. Uros. Laca. 6. Cl.
Riendas. 3. Vano. Obús. 4. Las.
VERTICALES. — 1. Freir. 2.
Raes. 10. Sucinto. 11. Ralea.
Rode. 8. Rab. Leo. Les. 9. Susa.
6. En. Opuse. NN. 7. Idos.
Fin. Sea. Efe. 5. Reos. Oseo.
cro. 2. Variado. 3. Raso. Paro. 4.
HORIZONTALES. — 1. Lu-

SUCESOS

EN ESPAÑA

UN CORRIMIENTO DE TIERRAS OCASIONA DOS MUERTOS EN ASTURIAS

Oviedo.- Dos hermanos, José Y Josefina Corral Parrondo, de setenta y dos y setenta y un años, resultaron muertos anoche como consecuencia de un corrimiento de tierras a causa de la lluvia; en la localidad asturiana de Regueiro, en la zona occidental de la provincia.

Los dos hermanos se encontraban en una cuadra de su propiedad e intentaba cortar la riada que se había producido por la lluvia, cuando se produjo el corrimiento de tierras, quedando ambos sepultados. Un vecino, Manuel López Corral, de setenta y dos años, se percató de los hechos e intentó ayudarles, pero tuvo que ser rescatado por unos hermanos suyos, resultando herido muy grave.

Regueiro se encontraba ayer incomunicado, por lo que Manuel López tuvo que ser bajado en una parihuela durante cuatro kilómetros hasta Villayón, desde donde fue trasladado a la residencia sanitaria de Oviedo.

HIEREN A UN HOMBRE EN UN TIROTEO

ENTRE DELINCUENTES

Madrid.- Sobre las 2 horas de ayer se produjo un tiroteo en la calle Aniceto Marinas, junto a La Florida, en el que resultó herido de gravedad J.M.T., de 32 años, que posee antecedentes delictivos. Según fuentes policiales, dos hombres efectuaron 15 ó 20 disparos sobre el herido, al parecer en un ajuste de cuentas entre presuntos delincuentes.

Dos personas, A.V.S., de 46 años y J.B.C.

de 31, fueron detenidas, como supuestos autores de los disparos, cuando se encontraban en un coche Dodge Dart estacionado en la confluencia de la glorieta de Pirámides con el paseo de las Acacias. Un coche zeta de la Policía Nacional trasladó al herido, que se encontraba tendido en el suelo, a la clínica de la Concepción, donde se le apreciaron heridas de pronóstico grave en el abdomen y otras partes del cuerpo.

Los detenidos tienen antecedentes por asesinato, hurto y por estar relacionados con actividades terroristas, en el caso de A.V.S.; y de atraco, tenencia ilícita de armas y violación en el de J.B.C.

EN EL EXTRANJERO

1.527 MUJERES QUEMADAS EN LA INDIA POR NO SATISFACER LA DOTE

Nueva Delhi (India).- Al menos 1.527 mujeres de este país fueron quemadas en Nueva Delhi en los últimos tres años porque sus padres no pudieron satisfacer la dote demandada por la familia del marido, según un informe del Gobierno indio. El Ejecutivo registró 618 casos de mujeres quemadas en 1982-83, 547 casos en 1981-82 y 407 en 1980-81, que hacen un total de 1.527 mujeres quemadas vivas por culpa de los parientes del marido al no ser satisfecha la dote por la familia de ella, según informó al Parlamento indio el ministro de Estado para Asuntos Interiores, P. Venkatasubbaiah.

Las estadísticas muestran sólo el número registrado oficialmente de mujeres quemadas violentamente en la capital india. Según los sociólogos, la cifra podría ser mucho más alta, porque muchos casos no son denunciados a la Policía.

VENTA MAGULLO

Este verano tenemos muchas cosas que ofrecer en nuestra terraza

MIERCOLES: GRAN SARDINADA

VIERNES: SORPRESA

SABADO: cena-baile y nuestro gran concurso de danzas de paloteo por los grupos de Aguila Fuente y Bernardos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El INI, al borde de la bancarrota

Solchaga pidió a los directivos que realicen bien su labor, o dimitan



Enrique Moya, presidente del INI, y Carlos Solchaga, ministro de Industria y Energía.

Madrid.—El ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, denunció ayer ante los presidentes de las empresas públicas españolas, reunidos en el Instituto Nacional de Industria (INI), el lamentable estado de éstas, exhortándoles a hacer bien su labor o dimitir. Solchaga recorrió, caso por caso, el elevado e inaceptable volumen de pérdidas de la empresa pública en España, y resaltó la «urgente y perentoria necesidad de cambiar su trayectoria». El ministro aportó un dato dramático para implicar a todos en el cambio. «De cada millón de pesetas que consagramos a financiar pérdidas», dijo, «son dos parados los que quedan sin un nivel mínimo de cobertura o una oportunidad que se pierde para mejorar los niveles educativos y sanitario del país».

DESVIACION IMPORTANTE

Enrique Moya, presidente del INI, elevó más el tono de la reunión al revelar que el balance provisional del grupo en el primer semestre de este año arroja una desviación importante (87.000 millones de pesetas, frente a los 75.000 previstos), que es necesario corregir de modo urgente.

En este mismo orden de cosas, se ha podido saber que en el ejercicio del año pasado el INI también arrojó una importante desviación, y en lugar de perderse 102.000 millones de pesetas, como anunció en su día el anterior presidente, Carlos Bustelo, se perdieron 137.000

millones, es decir, más del 35 por ciento de lo previsto.

PERDIDAS CON ESCASA JUSTIFICACION

El ministro de Industria, cuya decidida intervención provocó cierta preocupación entre algunos de los asistentes, debido quizá a la dureza de sus palabras, enumeró por su nombre algunas de las empresas cuyas pérdidas tienen escasa justificación. Citó a alguna empresa que «de cada peseta producida pierde 80 céntimos», aunque, por otro lado, tuvo palabras de aliento para otras sociedades, como Construcciones Aeronáuticas, que ha tenido buenos resultados, también adelantó que el INI tiene que proceder a realizar desinversiones.

LAS EMPRESAS DEL FUTURO, LAS PEORES

El caso más dramático de pérdidas es, para el ministro, el de las empresas englobadas dentro de los sectores con futuro. «Paradigmático resulta a este respecto el caso de Secoinsa, en el que, a pesar de un crecimiento sostenido de las ventas, ha llegado a un deterioro patrimonial tan profundo que el INI ha decidido correr en su socorro, dedicándole sumas muy importantes de dinero. Las empresas de

la división de alimentación han sido un caso clamoroso de fracaso en su gestión. En un sector en el que las empresas nacionales y multinaciones ganan dinero, tenemos casos absolutamente sangrantes».

NUEVO DESAFIO DE LA MAFIA

Esta mañana ha asesinado al juez de Palermo (Sicilia)

Palermo (Sicilia). — El juez Rocco Chinnici, jefe de la Oficina de Instrucción de Palermo, capital de Sicilia, murió esta mañana en un atentado junto a dos carabinieri de su escolta y el portero del edificio donde vivía, al explotar un coche cargado de trilita.

En el atentado, de sello mafioso, resultaron heridos otros tres carabinieri que formaban parte de la escolta del magistrado y se ocupaban de parar el tráfico cada vez que salía de la vivienda, ante la que estaba estacionado el coche.

Según las primeras informaciones, el atentado se produjo cuando el juez Chinnici salía del portal del edificio. Un coche cargado de trilita explotó, activado por control remoto, y provocó la muerte instantánea del magistrado, de los policías Ma-

rio Trapassi, de 33 años, y Edoardo Bartolotta, de 56, y del portero.

En esos momentos, el juez Chinnici se disponía a tomar un coche blindado para dirigirse al Palacio de Justicia. El juez Chinnici tenía 58 años, estaba casado y era padre de tres hijos. —Efe.

Perú: Belaunde prolonga la emergencia y pide la pena de muerte

Lima.—El presidente Fernando Belaunde Terry anunció oficialmente ayer al Congreso peruano la continuación del estado de emergencia decretado hace sesenta días para todo el país, también pidió formalmente a las Cámaras Legislativas, el restablecimiento de la pena de muerte, abolida en la Constitución del Perú de 1979.

El anuncio presidencial se hizo durante el discurso que el primer mandatario dirigió a una sesión conjunta de diputados y senadores con motivo de celebrarse el Día de la Independencia. —Efe.

Tragedia de incalculables proporciones en Colombia

Más de cien personas han muerto por varios deslizamientos de tierra

Bogotá.—Una tragedia de incalculables proporciones, en la que han muerto más de cien personas, se registró anoche en la localidad colombiana de Gachala, cuando varios deslizamientos de tierra se precipitaron sobre las obras de construcción de la central hidroeléctrica de «El Guavio».

Las primeras informaciones señalan que tres autobuses que se disponían a transportar trabajadores de la presa aparcaron frente a uno de los túneles allí

construidos cuando ocurrió el primer derrumbamiento.

Testigos del hecho señalaron que decenas de obreros iniciaron el rescate de sus compañeros atrapados cuando fueron sorprendidos por otro alud, de mayores proporciones.

Los mismos portavoces dijeron que en el sitio se encontraban trabajadores de los turnos entrante y saliente, en cantidad superior a los doscientos, por el momento la mayor parte se da como desaparecida.

La tragedia es de grandes proporciones y todavía no se tienen datos concretos sobre el número de víctimas.

Todas las vías de acceso a la zona fueron controladas por el Ejército y la Policía para evitar la afluencia masiva de curiosos al lugar de la catástrofe.

Los hospitales de las poblaciones cercanas han sido habilitados y puestos en estado de emergencia para el caso. —Efe.

Completo hermetismo en la reunión del «Grupo de Contadora» y sus colegas centroamericanos

Panamá.—Bajo fuertes medidas de seguridad y un completo

hermetismo comenzaron anoche en Panamá los primeros contactos entre los cancilleres del «Grupo de Contadora» y sus colegas centroamericanos, en busca de fórmulas concretas para lograr la paz regional.

Una fuente de la Cancillería panameña dijo que los nueve cancilleres hicieron un breve repaso de la grave situación que viven algunos países de la región.

Agregó que la reunión de hoy, viernes, comenzará a las nueve, hora local (16 h. e.), en la torre del edificio del Banco Nacional de Panamá, sede de la vicepresidencia de la República.

La misma fuente explicó que los cancilleres no ofrecerán declaraciones sobre la cita y que al final de la misma, se emitirá una

nota informativo sobre lo tratado.

Aunque un completo hermetismo rodea la reunión, una fuente diplomática centroamericana dijo a «Efe» que durante esta tercera cita de los nueve ministros del Exterior se analizará profundamente la carta que enviarán los cuatro presidentes de «Contadora», tras su entrevista del 17 de julio pasado en Cancún; Méjico, a sus colegas de Centroamérica, Estados Unidos y Cuba.

La carta contiene un proyecto que comprende desarme general, reducción de armamentos en el área, trasiego de armas, diálogo permanente, reducción de asesores extranjeros y respeto en las fronteras de cada país centroamericano.

Un millón de personas y 400.000 vehículos salen este fin de semana de Madrid

Madrid.—Unos 400.000 vehículos y cerca de un millón de personas saldrán este fin de semana de Madrid capital por carretera, principalmente entre la tarde de hoy y la mañana del sábado, según las previsiones de la Jefatura Provincial de Tráfico.

La «operación salida» estará vigilada en la zona centro por 1.000 hombres del primer sector de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, a los que se unirán miembros de la Cruz Roja de los puestos móviles y fijos y los servicios de asistencia técnica.

Las vacaciones resultan muy peligrosas para los matrimonios noruegos

Oslo.—El periodo estival de tres semanas de vacaciones resulta muy peligroso para la armonía matrimonial, según una encuesta realizada por la Prensa noruega y que se acaba de publicar.

Las parejas constatan durante las esperadas vacaciones que no pueden resolver los problemas que han venido arrastrando durante el año, y en muchos casos el resultado es la separación, primero, y a continuación el divorcio.

Se asegura también en la encuesta que la vida moderna deja poco tiempo libre a las parejas, que albergan la esperanza de que durante las vacaciones se pondrán de acuerdo para hallar soluciones a sus desavenencias.

La tendencia a la separación es aún más marcada cuando el verano ha sido malo, y las parejas han tenido que pasar largas horas juntas en el interior de tiendas de campaña o caravanas, en campings aislados. —Efe.